kobold

MODE D'EMPLOI
KOBOLD VK200 ASPIRATEUR MULTIFONCTIONS ET ACCESSOIRES

VORWERK

SOMMAIRE

Vue d'ensemble du produit
Remarques préliminaires

1 Pour votre sécurité ⚠ 7
1.1 Utilisation conforme 7
1.2 Avertissements. 10
1.3 Niveaux de risque 13

2 Premiers pas. 14
2.1 Monter le manche télescopique . . 14
2.2 Cordon d'alimentation électrique . 15
2.3 Utiliser une brosse. 18
2.4 Retirer et remplacer une brosse . . 18
2.5 Position de rangement et position de travail 19
2.6 Réglage du manche télescopique. . 21
2.7 Porter l'aspirateur multifonctions Kobold VK200 22
2.8 Mise en marche, arrêt et réglage de la puissance d'aspiration 24
2.9 Indicateur du niveau de remplissage du sac filtre 25
2.10 Pastille parfumée Dovina 27

3 Utilisation 28
3.1 Kobold EB400 Brosseur automatique 29
3.1.1 Indicateur lumineux : type de sol et type de mode 30
3.1.2 Nettoyage des sols 31
3.1.3 Combinaison avec des modèles d'aspirateurs plus anciens 34
3.2 Kobold VF200 Nettoyeur tapis & moquettes 35
3.2.1 Nettoyer des tapis avec le Nettoyeur tapis & moquettes Kobold VF200 35
3.2.2 Nettoyer le VF200 Kobold Nettoyeur tapis & moquettes après usage . . . 39
3.3 Kobold SP530 Brosse DuoClean . . 42
3.3.1 Accessoires pour la Brosse DuoClean Kobold SP530 43
3.3.2 Mettre en marche et éteindre la Brosse DuoClean Kobold SP530 45
3.4 Kobold PB440 Brosse textiles . . . 54
3.4.1 Aspirer avec la Brosse textiles Kobold PB440 54
3.4.2 Nettoyer avec la Brosse textiles Kobold PB440 et le kit pressing literie MP440/MR440 . . 56
3.5 Kobold HD60 Embout Sol Dur . . . 60
3.6 Kobold ESS200 Flexible électrique 61
3.7 Accessoires 62
3.7.1 Kobold TR15 Rallonge télescopique (non inclus dans les compositions du Kobold VK200) 62
3.7.2 Kobold VD15 Passe-partout (non inclus dans les compositions du Kobold VK200) 64
3.7.3 Plumeau Kobold SD15 (non inclus dans les compositions du Kobold VK200) 66

4 Maintenance. 67
4.1 Pièces de rechange et consommables 68
4.2 Maintenance de l'aspirateur multifonctions Kobold VK200 . . . 69
4.2.1 Changer le Sac filtre Premium Kobold FP200 69
4.2.2 Nettoyer et/ou remplacer le filtre de protection du moteur de l'aspirateur multifonctions Kobold VK200 71
4.2.3 Enlever le cordon d'alimentation de l'aspirateur multifonctions Kobold VK200 73
4.3 Kobold EB400 Brosseur automatique. 74
4.3.1 Vérifier et nettoyer 74
4.3.2 Retirer, nettoyer ou changer la brosse 74
4.4 Kobold SP530 Brosse DuoClean . . 76
4.4.1 Vérifier et nettoyer les cadres à lèvres d'étanchéité 77
4.4.2 Contrôler le canal d'aspiration . . . 78
4.5 Kobold PB440 Brosse Textiles et kit pressing literie 79
4.6 Embout et accessoires. 81

5 Dépannage 82

6 Recyclage et protection de l'environnement. 93
6.1 Recyclage de l'appareil 93
6.2 Recyclage de l'emballage 93
6.3 Informations relatives à la protection de l'environnement . . . 94

7 Garantie 96

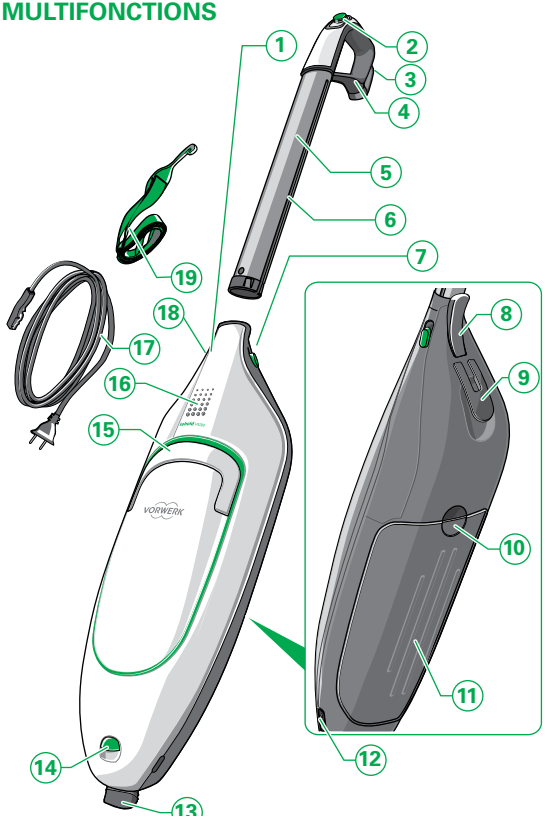
8 Services Vorwerk 96

9 Spécifications techniques 97

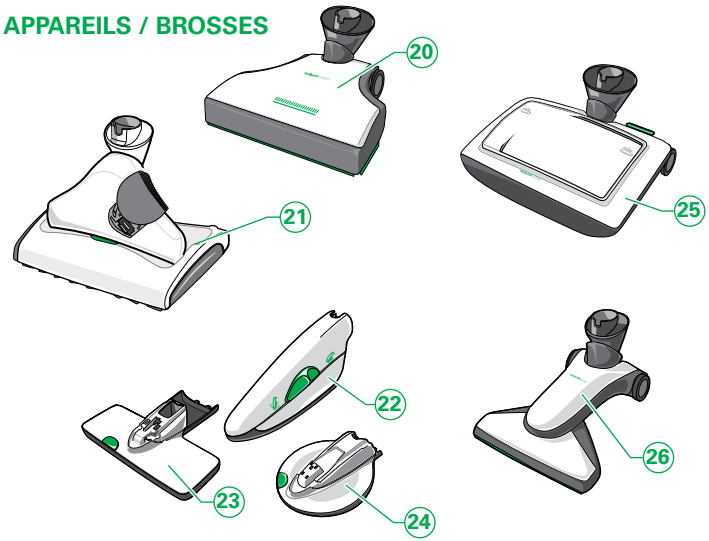
10 Classification de l'étiquette énergie UE 102

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

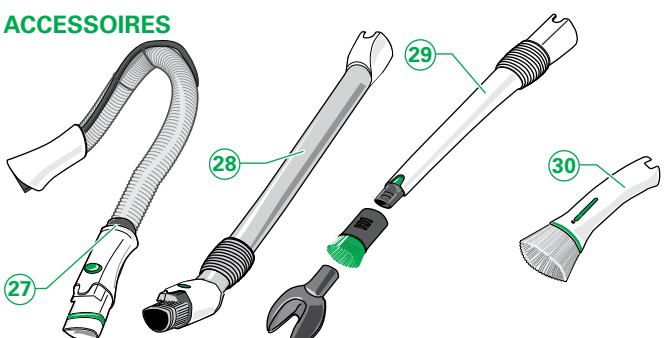
KOBOLD VK200 ASPIRATEUR MULTIFONCTIONS



APPAREILS / BROSSES



ACCESSOIRES



Le type et le nombre de brosses ou d'accessoires fournis varient selon la composition du Kobold achetée. Vous pouvez acheter les brosses ou accessoires en option. Les illustrations représentées dans ce mode d'emploi ont pour but de visualiser l'ensemble des fonctions de l'aspirateur multifonctions Kobold VK200, ses brosses et ses accessoires. Les détails et proportions des illustrations sont susceptibles de varier par rapport au produit réel.

LÉGENDE

Pos.	Kobold VK200 Aspirateur multifonctions
1	Kobold VK200 Aspirateur multifonctions
2	Interrupteur principal
3	Support de câble pivotant
4	Poignée
5	Manche télescopique
6	Gaine de logement du cordon
7	Bouton de déverrouillage haut des brosses et accessoires
8	Levier de blocage/déblocage pour le réglage du manche
9	Support de câble (rabattable)
10	Bouton – pour l'ouverture du panneau de l'unité de filtration
11	Panneau de l'unité de filtration
12	Œillet pour la fixation de la bandoulière (des deux côtés)
13	Embout de raccordement
14	Bouton de déverrouillage bas des brosses et accessoires
15	Poignée de transport
16	Indicateur de niveau de remplissage du sac filtre
17	Cordon d'alimentation
18	Compartiment Dovina avec clapet
19	Bandoulière

Pos.	Appareils
Brosses électriques :	
20	Kobold EB400 Brosseur automatique – pour aspirer et nettoyer les moquettes et les sols durs
21	Kobold SP530 Brosse DuoClean – pour aspirer et laver les sols durs
22	Kobold PB440 Brosse textiles – pour aspirer les textiles d'ameublement et meubles capitonnés
Brosses non électriques :	
23 et 24	Le Kit pressing literie avec Embout fraîcheur pour literie MP440 et Embout d'aspiration pour literie MR440 pour Brosse textiles Kobold PB440 – pour le nettoyage des matelas
25	Kobold VF200 Nettoyeur tapis & moquettes – pour le nettoyage de tapis et moquettes
26	Kobold HD60 Embout Sol Dur – pour aspirer sur les sols durs
Pos.	**Accessoires**
Accessoires électriques :	
27	Kobold ESS200 Flexible électrique
Accessoires non électriques :	
28	TR15 Rallonge télescopique (non inclus)
29	VD15 Passe-partout avec embout perceuse et pinceau (non inclus)
30	SD15 Plumeau (non inclus)

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

Félicitations pour l'achat de votre nouvel aspirateur multifonctions Kobold VK200. Cet aspirateur performant, léger et maniable vous accompagnera pendant de nombreuses années. Il apportera brillance et propreté à votre intérieur. Grâce à ses multiples fonctions, nettoyer votre maison en profondeur deviendra un véritable plaisir.

AVANT DE COMMENCER

- Lisez attentivement le mode d'emploi dans son intégralité avant d'utiliser l'aspirateur multifonctions Kobold VK200, ses brosses et accessoires pour la première fois.
- Conservez ce mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure. Il constitue un élément important de l'aspirateur et doit être joint au produit si vous le cédez à d'autres personnes.

SIGNES ET SYMBOLES

Vous rencontrerez dans le texte les symboles mentionnés avec la signification suivante :

Symbole d'avertissement

Renvoi au Service de la Relation Client Vorwerk France

Symbole indiquant un conseil

Renvoi au site Internet de Vorwerk

- Instructions d'utilisation

APTITUDE DES BROSSES SELON LE TYPE DE SOLS

Type de tapis	Kobold EB400 Brosseur automatique	Kobold SP530 Brosse DuoClean	Kobold HD60 Accessoire Sol Dur	Kobold VF200 Nettoyeur tapis & moquettes
• Revêtements bouclés • Tapis velours	++	–	–	++
• Tapis berbères • Tapis à poils longs (>1,5 cm) • Tapis légers, à structure lâche • Tapis en soie • Sols en sisal	+	–	–	–
• Peau • Tapis noués à structure lâche • Tapis à longues fibres torsadées sur elles-mêmes (Saxony)	–	–	–	–
Type de sol dur				
• Planchers en bois vitrifiés (p.ex. parquet, planche en hêtre ou en chêne)	++	++	+	–
• Stratifiés	++	++	+	–
• Planchers en bois huilés (ex. lames, parquet en hêtre ou en chêne)	+	++	+	–
• PVC, CV, linoléum	+	++	+	–
• Sols en pierres naturelles (p. ex. marbre, granit, ardoise) • Sols en terre (p. ex. terra cotta)	+	++[2]	+	–
• Carrelages céramique et grès cérame	++	++	+	–
• Sols en liège vitrifiés	++	++	+	–
• Sols en pierres naturelles sensibles	–	++[2]	+	–
• Sols en béton brut (p. ex. béton lavé)	–	–	+	–
• Planchers en bois tendre non vitrifiés (ex. pin, épicéa) • Sols en liège non vitrifiés	–	++[1]	+	–

[1]) Uniquement pour le nettoyage à sec avec la lingette microfibres Kobold MF520/530 Dry. Jamais de nettoyage humide.
[2]) Nettoyer uniquement avec la lingette microfibres MF520/530 Universal Soft.

Tab. 1.1 Aptitude des brosses selon le type de sols

++ parfaitement adapté
\+ convient très bien
– ne convient pas du tout

Remarque!
Respectez les consignes d'utilisation détaillées dans les chapitres suivants.

1 POUR VOTRE SÉCURITÉ ⚠

La sécurité optimale est l'une des qualités des produits Vorwerk. La sécurité de l'Aspirateur multifonctions Kobold VK200, de ses brosses et accessoires ne peut toutefois être garantie que si vous respectez ce chapitre.

1.1 Utilisation conforme

Remarque !
Ces appareils peuvent être utilisés par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été formés à l'utilisation de l'appareil et aient compris les risques pouvant en résulter. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les travaux de nettoyage ou de maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

KOBOLD VK200 ASPIRATEUR MULTIFONCTIONS

L'aspirateur est exclusivement destiné à l'élimination de la poussière dans le secteur domestique. Il convient notamment aussi à l'utilisation pour des applications domestiques, dans les magasins, les bureaux, les hôtels et autres environnements résidentiels ainsi que dans les chambres d'hôtes. L'aspirateur ne doit être utilisé qu'avec des brosses et accessoires Kobold adaptés.

- Vous trouverez dans les tableaux « Tab. 1.1 Aptitude des brosses selon le type de sols » à la page 6, quel type de brosse utiliser selon le type de sols durs et tapis.

KOBOLD EB400 BROSSEUR AUTOMATIQUE

Le Brosseur automatique doit être utilisé exclusivement en association avec un aspirateur Kobold. Il est uniquement destiné à l'entretien de certains sols durs et tapis.
Le Brosseur automatique est conçu pour être employé uniquement sur les types de tapis et de sols durs indiqués dans « Tab. 1.1 Aptitude des brosses selon le type de sols » à la page 6.
Ne nettoyez **en aucun cas** les types de tapis et de revêtements suivants avec le Brosseur automatique: Fourrure, tapis de fourrure synthétique, tapis à longues fibres torsadées (Saxony), tapis à nouage et tissage non arrêtés, tapis à poils extrêmement longs, sols en liège non vernis, sols en bois tendre non vernis, granite belge, sols en pierre naturelle délicate, sols en béton rugueux (par ex. béton lavé).

KOBOLD VF200 NETTOYEUR TAPIS & MOQUETTES

Le Nettoyeur tapis & moquettes doit être utilisé exclusivement en association avec un aspirateur Kobold. Il est uniquement destiné à l'entretien des tapis et moquettes.
Le Nettoyeur tapis & moquettes convient uniquement pour un emploi sur les types de sols durs indiqués dans « Tab. 1.1 Aptitude des brosses selon le type de sols » à la page 6.
Les types de tapis suivants ne doivent **en aucun cas** être nettoyés avec le Nettoyeur tapis & moquettes : tapis à poils longs >1,5 cm, peaux, Flokati, tapis à longues fibres torsadées (Saxony), tapis noués ou tissés à structure lâche, tapis de soie.

KOBOLD SP530 BROSSE DUOCLEAN

La Brosse DuoClean doit être utilisée exclusivement en association avec un aspirateur Kobold. La Brosse DuoClean convient uniquement pour une utilisation sur les types de sols durs indiqués dans « Tab. 1.1 Aptitude des brosses selon le type de sols » à la page 6. Ne procédez **en aucun cas** à un nettoyage humide des revêtements suivants : sols en liège non traités, sols carrelés non traités, sols en bois tendre non traités.

KOBOLD PB440 BROSSE TEXTILES

La Brosse textiles doit être utilisée exclusivement en association avec un aspirateur Kobold et le Flexible électrique adapté. Elle est uniquement destinée à l'entretien des meubles capitonnés.

KOBOLD MP440/MR440 KIT PRESSING LITERIE

Le Kit pressing literie doit être utilisé exclusivement en association avec un aspirateur Kobold et la Brosse textiles adaptée. Il est uniquement destiné à l'entretien des matelas.

KOBOLD HD60 EMBOUT SOL DUR

L'Embout Sol Dur doit être utilisé exclusivement en association avec un aspirateur Kobold. L'Embout Sol Dur est uniquement destiné à l'entretien de sols durs lisses dans le secteur domestique.

1.2 Avertissements

Remarque !
- Lisez attentivement le mode d'emploi dans son intégralité avant d'utiliser l'aspirateur multifonctions Kobold VK200, ses brosses ou accessoires pour la première fois.
- Respectez en particulier les consignes données dans ce mode d'emploi.
- Conservez ce mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure. Il constitue un élément important de l'aspirateur et doit être joint au produit si vous le cédez à d'autres personnes.

Risque de choc électrique !
- Éteignez toujours l'appareil et débranchez la fiche électrique avant de changer de brosse ou d'accessoire, de nettoyer et de réaliser une opération de maintenance.
- Éteignez l'appareil avec l'interrupteur de l'aspirateur multifonctions Kobold VK200 et débranchez la fiche avant de laisser l'appareil sans surveillance.
- Ne débranchez jamais la prise de l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation, mais retirez la fiche de la prise.
- N'aspirez jamais de liquide ni de saleté humide sur des paillassons ou des tapis encore humides.
- N'utilisez jamais l'appareil dans un environnement humide.
- N'utilisez en aucun cas des brosses ou accessoires électriques sur des surfaces mouillées ou à l'extérieur.
- Ne nettoyez jamais votre appareil, vos brosses ou accessoires électriques, notamment les raccords électriques du Flexible électrique Kobold ESS200 avec de l'eau ou des nettoyants humides.

- Ne passez jamais sur le câble de raccordement ni sur n'importe quel autre câble se trouvant au sol, avec vos appareils motorisés.
- Seul un professionnel compétent et disposant des habilitations nécessaires peut procéder à des réparations.
- N'introduisez jamais d'objets pointus dans les contacts électriques.
- Ne modifiez pas les contacts électriques.
- Ne portez jamais l'appareil par le cordon d'alimentation.
- N'utilisez plus les brosses, les accessoires électriques ou le cordon d'alimentation s'ils sont endommagés.
- En cas d'endommagement, contactez le Service de la Relation Client Vorwerk France.

Avertissement ! Le Flexible électrique Kobold ESS200 contient des connexions électriques.
- Ne l'utilisez pas pour aspirer de l'eau.
- Ne l'immergez pas dans l'eau à des fins de nettoyage.
- Contrôlez régulièrement le flexible et ne l'utilisez pas s'il est endommagé.

Risque d'incendie !
- N'aspirez pas de cendres brûlantes, ni de mégots incandescents.

Risque d'explosion !
- N'aspirez aucune substance explosive, ni même légèrement inflammable.

Risque de blessure par sous-pression !
- N'aspirez jamais des parties du corps. Ne passez pas l'aspirateur à proximité d'enfants ou d'animaux domestiques.
- N'aspirez pas les cheveux avec la Brosse textiles.

Risque de blessure par pincement !
- Tenez-vous à distance des pièces en mouvement des appareils électriques.

Risque d'asphyxie !
- Tenez les petites pièces telles que les pastilles parfumées Dovina ou le couvercle d'ouverture de révision de l'Embout Sol Dur Kobold HD60 hors de portée des enfants.

Perte de l'aptitude anti-allergène!
- Utilisez exclusivement des filtres et sacs filtres Kobold d'origine. Ne réutilisez jamais des sacs filtres usagés.

Risque de blessure par des fragments de plastique à bords tranchants
- N'utilisez pas l'appareil si les parties en matière plastique ont été endommagées par des chutes ou des chocs. Protégez-vous des fragments coupants.

Remarque ! Risque d'endommagement dû à une utilisation non conforme !
- Utilisez exclusivement des produits Kobold d'origine.
- N'utilisez l'appareil qu'avec une alimentation en courant alternatif et branché à une prise installée par un spécialiste.
- Utilisez l'appareil exclusivement avec la tension alternative indiquée sur la plaque signalétique.
- Utilisez l'appareil uniquement lorsque le filtre Kobold de protection du moteur est installé.
- Utilisez l'appareil uniquement avec un Sac filtre Premium FP200 d'origine.
- N'utilisez jamais la Brosse DuoClean Kobold SP530 sans lingette microfibres.

L'appareil est conforme aux dispositions de sécurité du pays dans lequel il est distribué par une organisation Vorwerk agréée. Le respect des normes de sécurité locales ne peut pas être garanti si l'appareil est utilisé dans un autre pays. C'est pourquoi Vorwerk décline toute responsabilité pour les risques de sécurité encourus de ce fait par l'utilisateur.

1.3 Niveaux de risque

- Pour votre sécurité, respectez également les avertissements qui se trouvent dans le texte des chapitres suivants.

Vous reconnaîtrez les avertissements des chapitres suivants au symbole d'avertissement et/ou à un mot-clé de signalement qui indique un niveau de risque :

Niveaux de risque	Symbole d'avertissement	Mot-clé d'avertissement	Dangers possibles
3		**Avertissement !**	- Risque de choc électrique ! - Risque d'incendie - Risque d'explosion
2		**Attention !**	- Risque de blessure
1		**Remarque !**	- Risque d'endommagement dû à une utilisation non conforme - Dommages matériels dus à une utilisation non conforme

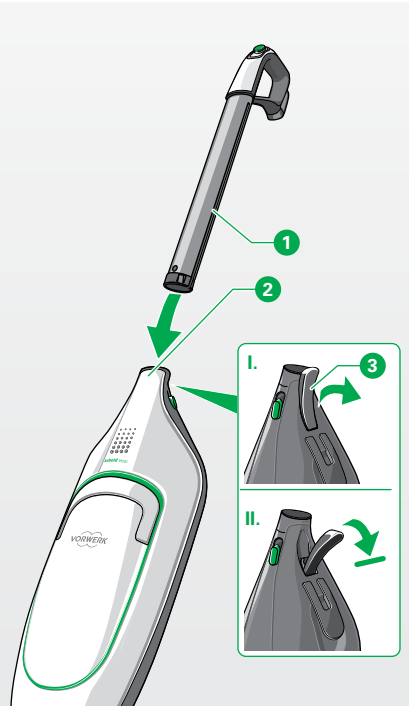


Image 2.1 Monter le manche télescopique

2 PREMIERS PAS

Ce chapitre vous indiquera comment mettre en service votre aspirateur multifonctions Kobold VK200 en vue de son utilisation. Vous vous familiariserez avec les fonctions de base de votre aspirateur et avec le maniement de l'appareil.

2.1 Monter le manche télescopique

Lors de la première utilisation, le manche télescopique n'est pas encore monté sur l'aspirateur multifonctions Kobold VK200. Procédez comme indiqué ci-après pour monter le manche télescopique sur l'aspirateur :

Le plus simple pour monter le manche télescopique est de placer l'aspirateur sur l'une de ses brosses de nettoyage. « 2.3 Utiliser une brosse » à la page 18 vous indiquera comment fixer une brosse.

- Relevez complètement le levier de serrage 3 et maintenez-le.
- Insérez le manche télescopique 1 jusqu'à la butée dans l'orifice 2 de l'aspirateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche audiblement.
- Fermez le levier de blocage 3.
  Le manche télescopique est solidement relié à l'aspirateur et ne peut plus être séparé de l'aspirateur

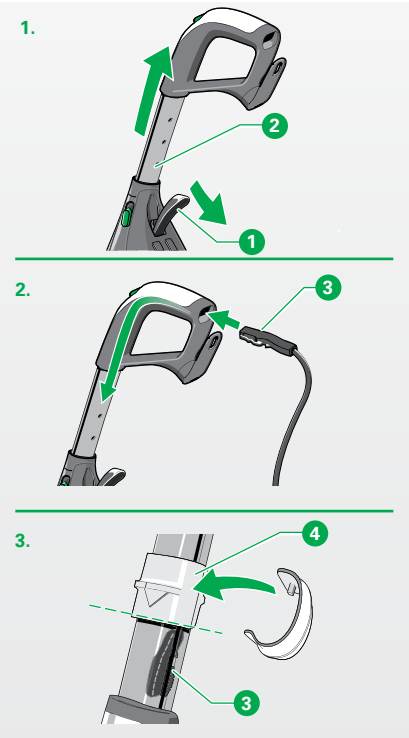


Image 2.2 Insérer et fixer le cordon d'alimentation

2.2 Cordon d'alimentation électrique

INSÉRER LE CORDON D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Votre aspirateur multifonctions Kobold VK200 est livré avec un accessoire jaune qui permet d'insérer et fixer correctement le cordon d'alimentation électrique à votre aspirateur.

Avant d'utiliser votre aspirateur multifonctions Kobold VK200, ses brosses ou accessoires pour la première fois, vous devez insérer le cordon d'alimentation selon les étape suivantes :

1. Déverrouillez complètement le levier de serrage vers le bas et restez appuyé 1.
   Relevez légèrement le manche télescopique 2.
   Verouillez ensuite le levier de serrage vers le haut 1.

2. Insérez le cordon d'alimentation 3 par l'ouverture de la poignée de l'aspirateur (taquet d'enclenchement sur la gauche) et faite-le glisser le long du manche.
   Le cordon d'alimentation est désormais visible sur le côté du manche télescopique.

3. Fixez l'enclencheur jaune 4 au-dessus du cordon d'alimentation 3 sur le manche télescopique.
   La flèche de l'accessoire jaune pointant vers le bas.

Suite à la page suivante.

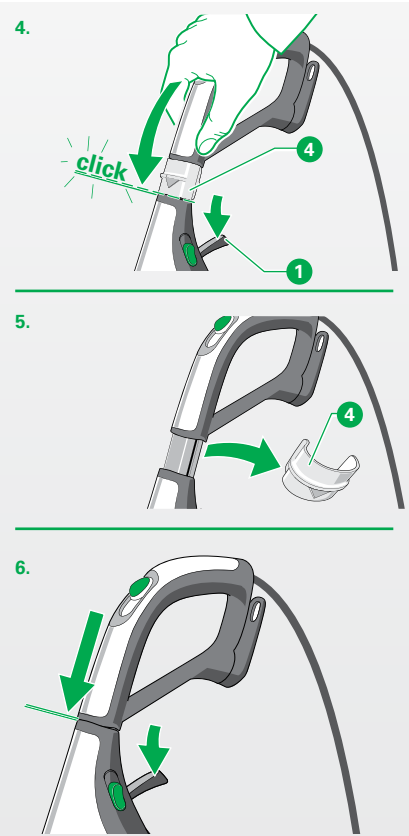


Image 2.3 Insérer et fixer le cordon d'alimentation

4. Déverrouillez de nouveau le levier de serrage 1.
   Saisissez la poignée de l'aspirateur multifonctions.
   Faites glisser l'accessoire jaune 4 vers le bas en enfonçant la poignée.
   Poussez fermement vers le bas jusqu'à entendre un clic d'enclenchement.

5. Retirez l'accessoire jaune 4.

6. Insérez complètement le manche télescopique dans l'aspirateur.
   Le cordon est à présent fixé à l'appareil. Le VK200 est prêt à être utilisé.

Après sa mise en place, laissez le cordon d'alimentation fixé en permanence dans l'appareil. Enlevez le cordon d'alimentation uniquement si vous devez le remplacer (voir chapitre « 4.2.3 Enlever le cordon d'alimentation de l'aspirateur multifonctions Kobold VK200 » à la page 73).

POUR VOIR LE MONTAGE DU CORDON EN VIDEO :

Scannez le QR code avec votre smartphone ou tablette pour accéder directement à la vidéo :

Ou connectez-vous sur le site www.kobold-worldwide.com/vk200/

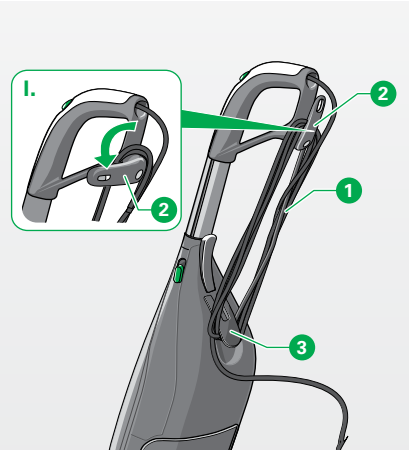


Image 2.4 Enrouler le cordon d'alimentation électrique

DÉROULER ET ENROULER LE CORDON D'ALIMENTATION

Avertissement! Risque de choc électrique !
- Retirez la fiche de la prise avant d'enrouler le cordon d'alimentation !

Attention ! Risque d'endommagement des pièces électriques !
- Veillez à ne pas endommager l'appareil ni le cordon d'alimentation lors de l'enroulement de ce dernier.

Enroulez le cordon d'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'aspirateur.
- Enroulez le cordon d'alimentation 1 autour du support de câble 3 de l'aspirateur et autour du support de câble de la poignée 2.

Déroulez le cordon d'alimentation lorsque vous utilisez à nouveau l'aspirateur.
- Pour dérouler le cordon d'alimentation, tournez le support de câble 2 vers le côté.
  Le cordon d'alimentation se dégage du dispositif d'enroulement.
- Pour finir, tournez à nouveau le support de câble 3 dans la position verticale.

BRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION
- Branchez la fiche secteur dans la prise.

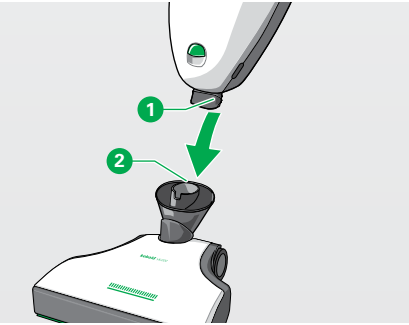


Image 2.5 Monter la brosse (illustré ici : Brosseur automatique)

Image 2.6 Enlever à nouveau la brosse (illustré ici : Brosseur automatique)

2.3 Utiliser une brosse

Pour nettoyer votre sol, vous pouvez utiliser une des brosses suivantes :
- Kobold EB400 Brosseur automatique
- Kobold VF200 Nettoyeur tapis & moquettes
- Kobold SP530 Brosse DuoClean
- Kobold HD60 Embout Sol Dur

La mise en place est identique pour les quatre brosses:
- Insérez l'embout de raccordement 1 de l'aspirateur dans l'articulation de la brosse 2.
- Veillez à ce que l'embout de raccordement s'enclenche de manière audible dans l'articulation.

2.4 Retirer et remplacer une brosse

Il existe deux possibilités pour retirer une brosse de votre aspirateur multifonctions :
- Poussez vers le haut, le bouton de déverrouillage haut 1 et maintenez-le enfoncé pour retirer la brosse 3.

ou
- Poussez vers le haut, le bouton de déverrouillage bas 2 et maintenez-le enfoncé pour retirer la brosse 3.

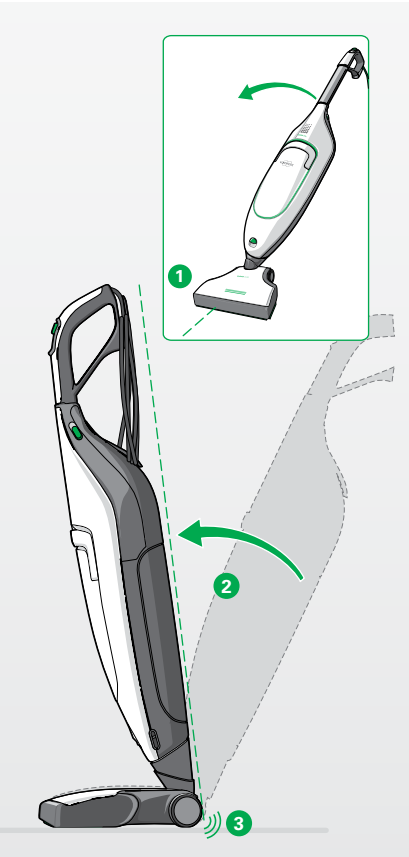


Image 2.7 Position de rangement

2.5 Position de rangement et position de travail

Lorsqu'il est connecté à une brosse, vous pouvez soit utiliser votre aspirateur multifonctions Kobold VK200 en position de travail, soit le mettre en position de rangement.

PLACER EN POSITION DE RANGEMENT

Attention ! Risque de blessure si l'appareil se renverse !
La position de rangement sert à ranger l'appareil en fin de tâche ou en cas d'interruption du processus de nettoyage.

- Placez l'aspirateur multifonctions VK200 en position de rangement uniquement sur des surfaces horizontales.

Remarque ! Risque d'endommagement par la mise en marche autonome de l'appareil.

- Veillez à ce que l'aspirateur multifonctions Kobold VK200 ne se mette pas en marche de lui-même lorsque vous le sortez de la position de rangement et que l'interrupteur principal n'a pas été arrêté auparavant.

La position de rangement de votre aspirateur sert au rangement de votre appareil quand vous ne l'utilisez pas. Vous pouvez en outre le placer dans cette position lorsque vous souhaitez interrompre momentanément le processus de nettoyage. En position de rangement, l'appareil est posé sur le sol dans une position verticale et stable.
Vous ne pouvez régler la position de rangement que lorsque l'aspirateur est tourné vers l'avant.

- À cet effet, tournez l'aspirateur à l'aide de l'articulation de manière à ce que l'aspirateur et la brosse associée, p. ex. le Brosseur automatique 1, soient orientés vers l'avant.
  La position de rangement peut maintenant être enclenchée.

Image 2.8 Faire rouler l'aspirateur multifonctions

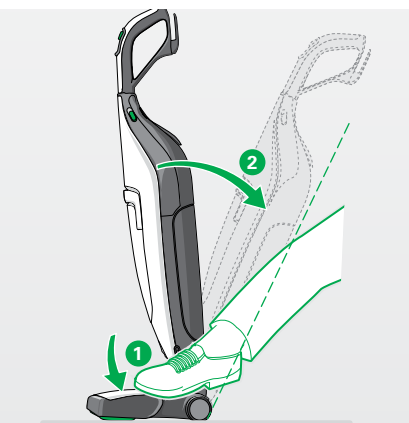


Image 2.9 Le placer en position de travail

- Placez le manche télescopique vers l'avant 2 de manière à ce qu'il soit perpendiculaire et s'enclenche audiblement dans l'articulation 3.
- Si vous n'utilisez pas votre aspirateur pendant une longue période, débranchez la prise secteur et rangez-le de manière adéquate.

Si vous mettez l'aspirateur mutifonctions Kobold VK200 avec le Brosseur automatique Kobold EB400 ou le nettoyeur tapis & moquettes Kobold VF200 en position rangement et que vous n'avez pas éteint avec l'interrupteur général, l'aspirateur coupe automatiquement la soufflerie et la brosse de l'EB400/du VF200 est arrêtée. L'affichage du niveau de remplissage du filtre et le voyant de contrôle du module sont toujours allumés.

FAIRE ROULER L'ASPIRATEUR MULTIFONCTIONS KOBOLD VK200

En position de rangement 1, vous pouvez faire rouler l'appareil aisément afin de le déplacer à divers endroits :

- Pour cela, faites basculer l'appareil qui se trouve en position de rangement vers l'arrière 2 afin qu'il se tienne sur les roulettes.
- Déplacez-le sur les roulettes dans la direction souhaitée 3.

LE PLACER EN POSITION DE TRAVAIL

En position de travail, l'aspirateur peut être déplacé librement et l'appareil peut être dirigé sur le sol dans toutes les directions.

- Maintenez fermement la brosse avec le pied et faites basculer le manche télescopique vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche audiblement en position de travail.
  Le module peut être maintenant de nouveau déplacé dans toutes les directions.

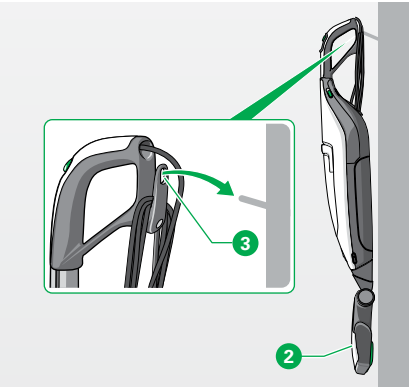


Image 2.10 Suspension au mur

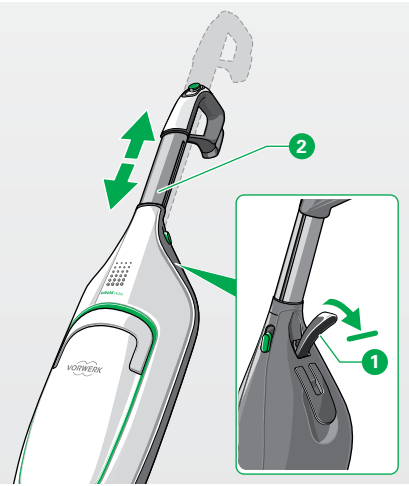


Image 2.11 Effet télescopique

SUSPENSION AU MUR

Vous pouvez ranger l'aspirateur en le suspendant au mur.

- Pour cela, laissez l'appareil en position de travail.
- Accrochez l'appareil au mur par l'ouverture supérieure 3 du support de câble. *Dans ce cas, la brosse pend vers le bas* 2.

2.6 Réglage du manche télescopique

Attention ! Risque d'endommagement des pièces électriques !

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation électrique se déplace librement dans sa gaine de logement lorsque vous faites coulisser le manche télescopique.
- Ne bloquez pas le cordon d'alimentation lors du réglage du système télescopique.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit pas écrasé dans le canal de câble du manche.

Voici comment régler le manche de votre aspirateur à la hauteur souhaitée :

- Relevez complètement le levier de serrage 1 et maintenez-le.
- Réglez la hauteur souhaitée du manche : 2
- Fermez le levier de blocage 1 pour immobiliser 2 le manche télescopique.
- Poussez ou tirez légèrement le manche télescopique 2 jusqu'à ce qu'il s'enclenche audiblement.
  Le manche télescopique est maintenant solidement enclenché et prêt à être utilisé.
- Si vous voulez ranger l'aspirateur (ou l'utiliser pour des travaux de nettoyage hors-sol), réduisez le manche télescopique au minimum en procédant de la même manière.

2.7 Porter l’aspirateur multifonctions Kobold VK200

Avertissement ! Risque d‘électrocution !
- Ne portez jamais l’aspirateur Kobold VK200 par le cordon d’alimentation.

- Faites entièrement coulisser le manche télescopique dans l’appareil avant de le porter.

TENIR LA POIGNÉE DE TRANSPORT

Attention ! Risque de blessure en cas de poignée de transport non enclenchée !
Si la poignée n’est pas correctement enclenchée en position de transport, elle peut coincer vos doigts.
- Veiller à ce que la poignée de transport soit correctement enclenchée avant de porter l’aspirateur.

Image 2.12 Tenir par la poignée de transport

Procédez comme indiqué ci-après pour porter l’aspirateur au niveau de la poignée de transport :
- Faites pivoter la poignée de transport intégrée 1 jusqu’à la butée 2 vers l’extérieur.
- Tirez la poignée de transport 1 vers le haut jusqu’à ce qu’elle s’enclenche.
- Lorsque vous relâchez la poignée, elle revient à la position initiale grâce à un ressort.

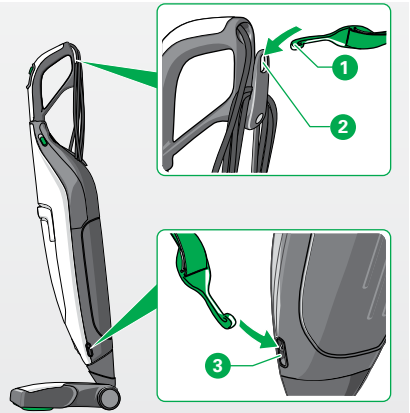


Image 2.13 Accrocher la bandoulière

TENIR LA BANDOULIÈRE

Remarque ! Risque d'endommagement en tombant !
La bandoulière peut se détacher, et de ce fait, l'Aspirateur multifonctions Kobold VK200 peut tomber.

- Veillez à ce que la bandoulière soit solidement fixée sur l'aspirateur et à l'œillet de la poignée.

Pour utiliser l'aspirateur dans des zones hors-sol, vous pouvez le porter par la bandoulière :

- Accrochez l'une des extrémités de la bandoulière 1 dans l'œillet de suspension de la poignée 2.
- Accrochez l'autre extrémité de la bandoulière dans l'un des deux œillets latéraux de l'aspirateur 3.

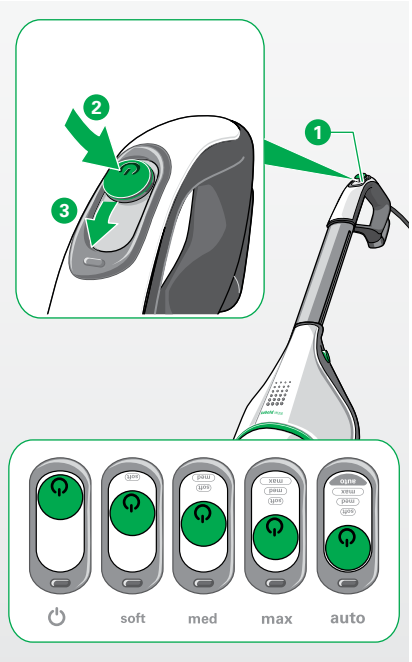


Image 2.14 Mettre en marche et régler la puissance d'aspiration

2.8 Mise en marche, arrêt et réglage de la puissance d'aspiration

MISE EN MARCHE

- Pour mettre en marche l'aspirateur multifonctions Kobold VK200, poussez l'interrupteur principal 1 de la position 2 vers l'avant 3.

RÉGLER LA PUISSANCE D'ASPIRATION

En principe, nous recommandons la puissance d'aspiration auto en fonction du type de brosse utilisé.

Lors de l'utilisation du Brosseur automatique Kobold EB400, la régulation de la puissance d'aspiration se fait automatiquement si vous avez sélectionné la puissance d'aspiration auto via l'interrupteur principal 1.

- Sélectionner manuellement les niveaux de puissance d'aspiration avec l'interrupteur principal 1 comme suit :
- auto – puissance d'aspiration automatique (recommandé)
- soft – puissance minimale
- med – puissance moyenne
- max – puissance maximale

Nous recommandons d'utiliser la puissance d'aspiration auto avec toutes les brosses. Les autres puissances d'aspiration sont destinées à des applications spécifiques. Celles-ci sont présentées dans les chapitres suivants consacrés aux différentes brosses.

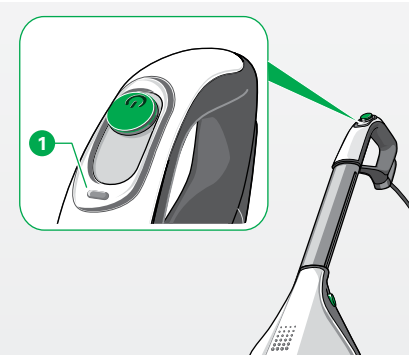


Image 2.15 Touche de fonction

TOUCHE DE FONCTION (UNIQUEMENT AVEC LE BROSSEUR AUTOMATIQUE KOBOLD EB400)

La touche de fonction 1 n'est active qu'en cas d'utilisation du Brosseur automatique Kobold EB400.

Votre Brosseur automatique reconnaît le type de sol et s'y adapte automatiquement. Vous pouvez en outre commuter manuellement avec la touche de fonction 1 entre les modes sol dur et tapis :

- Pour ce faire, appuyez sur la touche de fonction 1.

On désactive ainsi la reconnaissance intelligente du type de sol. Cette reconnaissance du type de sol est réactivée seulement par l'arrêt et la remise en marche de l'aspirateur. Le réglage de type de sol peut être modifié en appuyant à nouveau sur la touche de fonction.

ARRÊT

- Pour arrêter l'aspirateur, poussez l'interrupteur principal complètement vers l'arrière.

2.9 Indicateur du niveau de remplissage du sac filtre

SACS FILTRES, FILTRE DE PROTECTION DU MOTEUR

Lors de la livraison, votre aspirateur est déjà équipé d'un Sac filtre Premium FP200 et d'un filtre de protection du moteur.
Chapitre 4.2.1 page 69 : remplacer ou nettoyer le sac filtre.
Chapitre 4.2.2 page 71 : remplacer ou nettoyer le filtre.

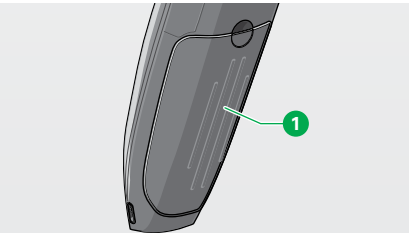


Image 2.16 Panneau de l'unité de filtration

Image 2.17 Indicateur de niveau de remplissage du filtre

Le panneau de l'unité de filtration 1 de l'aspirateur est équipé d'un verrouillage. Il ne peut pas être fermé si un sac filtre n'est pas mis en place.

Remarque ! Risque d'endommagement en fermant le panneau de l'unité de filtration par la force

- Ne fermez pas le panneau de l'unité de filtration en forçant.
- Utilisez l'appareil uniquement avec un Sac filtre Premium FP200 Vorwerk d'origine correctement inséré.

INDICATEUR LUMINEUX DE REMPLISSAGE DU FILTRE

L'indicateur lumineux de remplissage du filtre 1 avec 6 rangées de voyants vous informe quand vous devez remplacer le sac filtre ou si il y a un dysfonctionnement :

Indicateur lumineux de remplissage du filtre	État du Sac filtre Premium FP200
Tous les voyants sont allumés en vert	Le sac filtre est vide.
Tous les voyants ne sont pas allumés en vert	Le sac filtre se remplit (le remplacement n'est pas encore nécessaire)
Tous les voyants sont allumés en orange	Le sac filtre doit être changé
Tous les voyants clignotent en rouge	Anomalie (voir chapitre « 5 Dépannage » à la page 82)

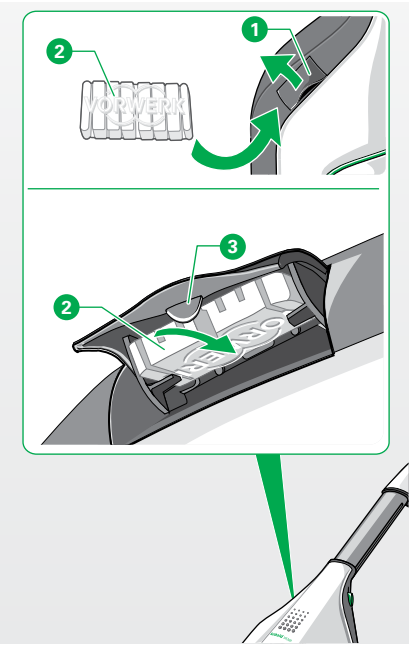


Image 2.18 Insérer une pastille parfumée Dovina

2.10 Pastille parfumée Dovina

Attention ! Risque d'étouffement en cas d'ingestion de petites pièces !
- Tenez les petites pièces telles que les pastilles parfumées Dovina hors de portée des enfants.

INSÉRER UNE PASTILLE PARFUMÉE DOVINA

- Sortez la pastille parfumée Dovina de l'emballage.
- Ouvrez le volet 1 du compartiment Dovina de l'aspirateur.
- Insérez la pastille parfumée Dovina 2 par son côté large à l'intérieur du volet jusqu'à la butée.
- Assurez-vous que la pastille parfumée Dovina 2 est placée derrière la nervure 3.
- Fermez le volet 1.

RETIRER LA PASTILLE PARFUMÉE DOVINA

- Ouvrez le volet 1 du compartiment Dovina de l'aspirateur.
- Saisissez la pastille parfumée Dovina à droite et à gauche pour l'extraire.
- Les pastilles parfumées Dovina usagées peuvent être éliminées avec les déchets non recyclables.

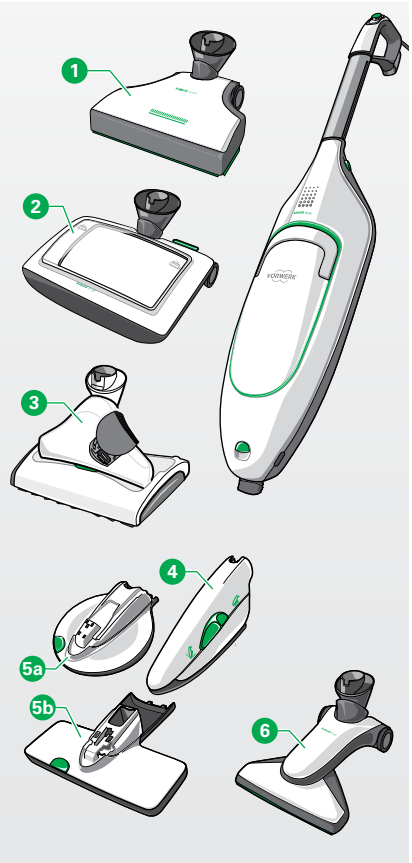


Image 3.1 Kobold VK200 aspirateur multifonctions et ses brosses

3 UTILISATION

Poursuivez avec l'un des chapitres suivants en fonction de la brosse ou de l'accessoire que vous utilisez :

	Brosses et Accessoires	Cas d'utilisation	Chapitre/page
1	Kobold EB400 Brosseur automatique	Aspiration multi-surfaces : tapis, moquettes et sols durs	3.1 page 29
2	Kobold VF200 Nettoyeur tapis & moquettes	Nettoyage à sec des tapis et moquettes avec du Kobosan	3.2 page 35
3	Kobold SP530 Brosse DuoClean	Aspiration et nettoyage humide des sols durs	3.3 page 42
4	Kobold PB440 Brosse textiles	Aspiration des textiles d'ameublement et des surfaces capitonnées	3.4 page 54
5a 5b	La Brosse textiles Kobold PB440 avec le kit pressing literie Kobold MP440/MR440	- Aspiration de la literie - Nettoyage à sec de la literie avec du Lavenia	3.4 page 54
6	Kobold HD60 Embout Sol Dur	Aspiration de sols dur lisses, des angles et recoins	3.5 page 60
	Accessoires	Aspiration de surfaces de meubles, de coins, d'interstices, etc.	3.7 page 62

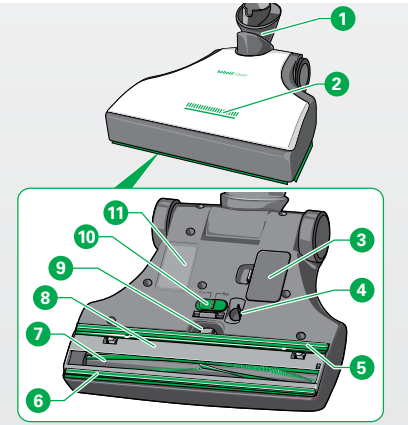


Image 3.2 Brosseur automatique Kobold EB400

Légende	
1	Articulation
2	Indicateur de fonctionnement Tapis / Sol dur
3	Clapet de révision
4	Capteur à ultrasons
5	Lèvre d'étanchéité arrière
6	Lèvre d'étanchéité avant
7	Brosse ronde
8	Plaque de fond
9	Roulette d'appui
10	Commutation (flex/fine)
11	Plaque signalétique

3.1 Kobold EB400 Brosseur automatique

Le Brosseur automatique aspire aussi efficacement les tapis, les moquettes que les sols durs. Grâce à son propre moteur qui actionne une brosse ronde intégrée, le Brosseur automatique assure un nettoyage optimal de la plupart des sols. L'illustration 3.2 présente le Brosseur automatique et ses éléments de commande.

- Avant d'utiliser le Brosseur automatique, vérifiez toutefois que l'appareil est bien adapté à votre sol (Tableau 1.1 page 6).

Avertissement ! Risque d'électrocution !
- Ne passez jamais avec le Brosseur automatique Kobold EB400 sur le cordon d'alimentation électrique ni sur n'importe quel autre câble se trouvant au sol.

Attention ! Risque de blessure par pincement!
- Tenez-vous à distance des pièces en mouvement du Brosseur automatique Kobold EB400.

Remarque ! Risque d'endommagement dû à une utilisation non conforme !
- Évitez d'utiliser l'appareil trop longtemps au même endroit.
- Évitez d'aspirer des tapis à structure lâche ou des franges.

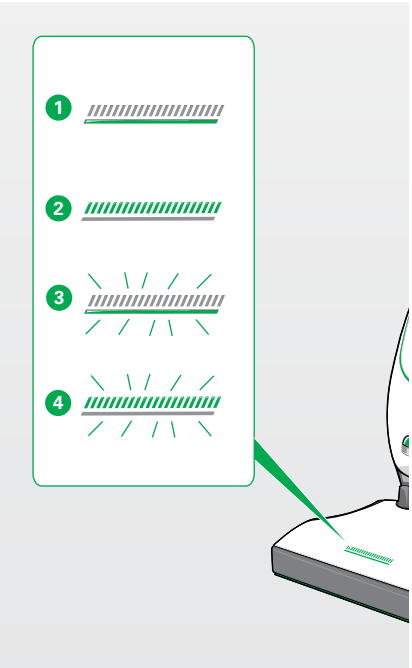


Image 3.3 Type de sol et type de mode

3.1.1 Indicateur lumineux : type de sol et type de mode

Pour nettoyer le sol avec le Brosseur automatique, il existe plusieurs modes de fonctionnement. Le mode de fonctionnement choisi s'affiche chaque fois sur l'écran:

Indicateur lumineux	Mode de fonctionnement
1 La ligne reste allumée en continu	**Mode sol dur automatique** Le brosseur automatique a détecté un sol dur grâce à la détection intelligente des types de sol et aspire **automatiquement** en mode sol dur.
2 Les traits restent allumés en continu	**Mode tapis/moquette automatique** Le brosseur automatique a détecté un tapis/une moquette grâce à la détection intelligente des types de sol et aspire **automatiquement** en mode tapis/moquette.
3 La ligne clignote	**Mode sol dur manuel** Vous avez sélectionné **manuellement** le mode sol dur en appuyant sur la touche de fonction sur la poignée de l'aspirateur multifonctions.
4 Les traits clignotent	**Mode tapis/moquette manuel** Vous avez sélectionné **manuellement** le mode tapis/moquette en appuyant sur la touche de fonction sur la poignée de l'aspirateur multifonctions.

LA DÉTECTION INTELLIGENTE DES TYPES DE SOL

Le Brosseur automatique dispose d'un système intelligent de reconnaissance du type de sol. Grâce à un capteur, le Brosseur automatique reconnaît le type de sol à nettoyer et règle seul son mode d'aspiration selon les différents types de sols : sol dur ou tapis/moquette. Le Brosseur automatique commence la reconnaissance intelligente du type de sol dès que vous mettez l'aspirateur en marche avec l'interrupteur principal.

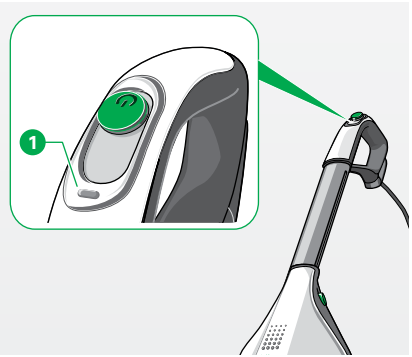


Image 3.4 Permuter manuellement entre mode sol dur et mode tapis/ moquette

PERMUTER MANUELLEMENT ENTRE MODE SOL DUR ET MODE TAPIS/ MOQUETTE

Vous pouvez également régler manuellement le type de sol à l'aide de la touche de fonction 1 sur la poignée de l'aspirateur.

- Sélectionnez le réglage de la vitesse d'aspiration adaptée à votre sol « Tab. 3.1 Réglages selon les types de sol » à la page 33 .
- Appuyez sur la touche de fonction 1 du commutateur principal de l'aspirateur pour permuter entre le mode Sol dur et le mode Tapis/moquette.
  L'indicateur de fonctionnement (Image 3.3) clignote tant que le mode est réglé manuellement.

ACTIVER À NOUVEAU LA RECONNAISSANCE INTELLIGENTE DU TYPE DE SOL

Si vous avez changé manuellement le mode de fonctionnement, la reconnaissance intelligente du type de sol est désactivée.

- Vous pouvez réactiver cette fonction automatique en éteignant, puis en redémarrant l'aspirateur.

3.1.2 Nettoyage des sols

Attention ! Risque de blessure due à la propulsion d'objets aspirés!

- Évitez de poser brutalement l'appareil sur des matières grossières (p. ex. des débris de verre), notamment à hauteur des yeux.
- Éteignez le Brosseur automatique Kobold EB400 avant de le soulever.

Remarque ! Risque d'endommagement dû à une utilisation non conforme !

- Évitez d'utiliser l'appareil trop longtemps au même endroit.
- Évitez d'aspirer des tapis à structure lâche ou à franges.

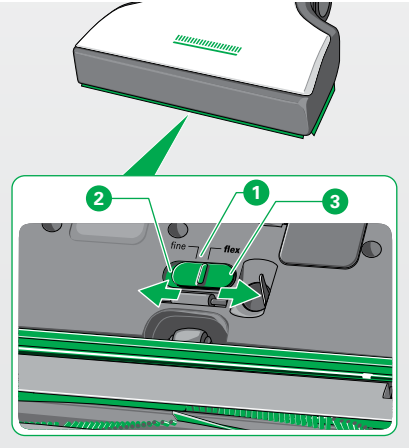


Image 3.5 Commutation flex/fine

COMMUTATION FLEX/FINE

- Réglage flex : le réglage flex est le réglage optimal pour l'aspiration quotidienne à l'aide du brosseur automatique.
- Réglage fine : ce réglage est spécialement destiné à l'aspiration de poussière fine dans les joints et les interstices à l'aide du brosseur automatique. Ce réglage permet d'obtenir un résultat d'aspiration optimal, par exemple sur les parquets présentant de nombreux joints.

Attention ! Risque de blessure due aux pièces en rotation !

- Éteignez toujours l'aspirateur multifonctions Kobold VK200 à l'aide de l'interrupteur principal avant de procéder à la commutation sur la face inférieure du Brosseur automatique Kobold EB400.

- Éteignez l'aspirateur avec l'interrupteur principal.
  Le Brosseur automatique passe alors automatiquement en mode Tapis/moquette.
- Sous le Brosseur automatique EB400, poussez le curseur 1 sur la position 2 (fine) pour la poussière fine des joints ou sur la position 3 (flex) pour aspirer des matières grossières sur des sols lisses.

En principe, nous recommandons le réglage flex. N'utilisez le réglage fine que pour les planchers présentant des joints ou interstices importants (par exemple les parquets).

Si le Brosseur automatique EB400 se trouve en mode Sol dur, le curseur ne peut pas être actionné. Dans ce cas, allumez, puis éteignez à nouveau l'aspirateur multifonctions Kobold VK200 avec l'interrupteur principal afin de mettre le Brosseur automatique Kobold EB400 en mode Tapis/moquette.

CONSEILS POUR ASPIRER AVEC LE BROSSEUR AUTOMATIQUE

Nous recommandons d'utiliser la puissance d'aspiration auto.
Les autres puissances d'aspiration sont spécialement destinées à des types de sols ou moquettes particuliers :

Puissance d'aspiration	En fonction du type de sol
soft (50 W)	- Tapis légers, à structure lâche, Tapis - Tapis en soie, - Tapis à franges - Tapis délicats à poils hauts - Tapis à poils hauts - Tapis velours très épais
auto ou med, max	- Sols durs - Escaliers - Sols en sisal

Tab. 3.1 Réglages selon les types de sol

- Utilisez la puissance d'aspiration max pour les moquettes fortement encrassées de poussière fine.
- Nous recommandons d'utiliser le Brosseur automatique avec la reconnaissance du type de sol activée.
- Réglez la puissance d'aspiration correctement en fonction de « Tab. 3.1 Réglages selon les types de sol ».
- Si vous voulez aspirer encore plus délicatement un sol sensible avec la brosse, activez le mode Sol dur avec la touche fonction avant de passer sur la surface.
- Après chaque mise en marche de l'aspirateur, passez de nouveau en mode Sol dur si vous désirez continuer avec ce dernier, car le mode Sol dur est désactivé automatiquement en éteignant l'aspirateur.

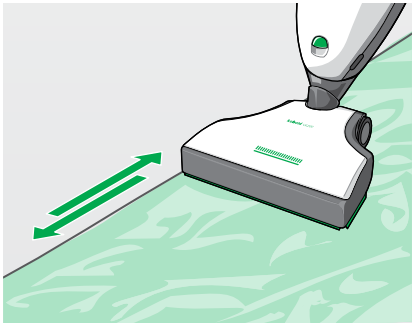


Image 3.6 Aspirer la lisière des tapis parallèlement au bord

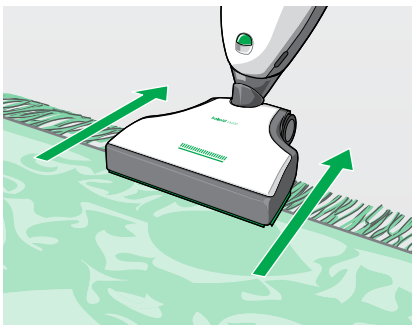


Image 3.7 Aspirer les franges seulement vers l'arrière

- Déplacez l'appareil régulièrement d'avant en arrière.

Pour aspirer sous les meubles où le sol est moins accessible, réglez le Brosseur automatique Kobold en position de travail, puis poser l'aspirateur à plat sur le sol.

Si vous placez entre-temps l'Aspirateur multifonctions Kobold VK200 en position de rangement, la brosse rotative s'arrête automatiquement.

POUR TAPIS ET MOQUETTES

- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sur un même endroit trop longtemps, car cela risquerait d'endommager le tapis.
- Déplacez continuellement l'appareil d'avant en arrière pendant son utilisation.
- Veillez à ce que le Brosseur automatique aspire jusqu'au bord à l'avant et sur les côtés.
- Aspirez de ce fait toujours le bord des tapis parallèlement à leur bordure.

La brosse ronde rotative peut aussi traiter les franges de manière mécanique et les peigner. N'utilisez le Brosseur automatique Kobold EB400 du tapis qu'en position arrière en passant sur les franges.

3.1.3 Combinaison avec des modèles d'aspirateurs plus anciens

Si vous utilisez le Brosseur automatique EB400 combiné avec l'aspirateur Kobold VK150 ou des modèles plus anciens, la permutation manuelle du mode sol dur/moquette et l'adaptation de la puissance d'aspiration auto ne sont alors plus disponibles.

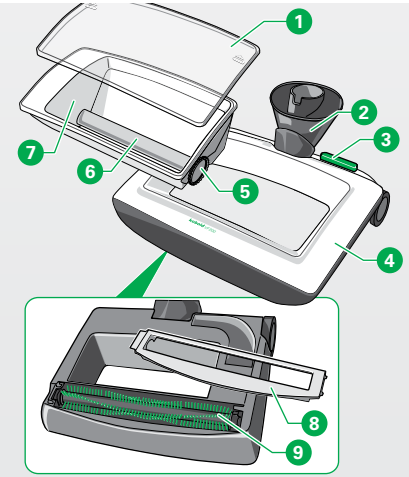


Image 3.8 Kobold VF200 Nettoyeur tapis & moquettes

Légende	
1	Couvercle du récipient-doseur
2	Articulation
3	Bouton-pédale (désactiver le dosage Kobosan)
4	Kobold VF200 Nettoyeur tapis & moquettes
5	Roue de dosage latérale
6	Rouleau doseur
7	Récipient-doseur
8	Couvercle de brosse
9	Brosse ronde

3.2 Kobold VF200 Nettoyeur tapis & moquettes

Le Kobold VF200 nettoyeur tapis et moquettes est vendu séparément des différentes compositions de l'aspirateur multifonctions Kobold VK200.
Pour nettoyez votre tapis avec le Nettoyeur tapis & moquettes Kobold VF200, vous apprendrez comment procéder dans ce chapitre :

- Avant de commencer avec le Nettoyeur tapis & moquettes, aspirez le tapis avec le Brosseur automatique (voir chapitre « 3.1 Kobold EB400 Brosseur automatique » à la page 29).
- Retirez ensuite le Brosseur automatique de l'aspirateur (voir chapitre « 2.4 Retirer et remplacer une brosse » à la page 18).
- Montez maintenant le Nettoyeur tapis & moquettes sur votre aspirateur (voir chapitre « 2.4 Retirer et remplacer une brosse » à la page 18).

3.2.1 Nettoyer des tapis avec le Nettoyeur tapis & moquettes Kobold VF200

Avertissement ! Risque d'électrocution !

- Ne passez jamais avec le Nettoyeur tapis & moquettes Kobold VF200 sur le câble de raccordement ni sur n'importe quel autre câble se trouvant au sol.

En fonction de la sollicitation du tapis, nous recommandons de procéder à un nettoyage du tapis tous les 1 à 4 mois.

Si possible: Enlevez tous les meubles déplaçables avant de commencer le nettoyage.

Image 3.9 Le Kobosan active

Pour nettoyer des tapis et des moquettes, nous vous recommandons d'utiliser le Kobosan active. Il contient la formule dite « Antisalissure ». Grâce à cette formule, vos tapis absorbent moins rapidement les saletés sèches et restent propres plus longtemps. Le Kobosan active a reçu le label « Adapté aux personnes allergiques » attribué par le TÜV NORD.

Selon le degré de salissure, un sachet de Kobosan suffit à nettoyer un tapis d'une surface de 3,5 à 7 m².

Vous pouvez commander le Kobosan active auprès de votre conseiller ou auprès du Service de la Relation Client Vorwerk France (cf. chapitre « 8 Services Vorwerk » à la page 96) ou auprès de nos Stations Techniques Agréées Vorwerk France (liste disponible sur notre site internet, rubrique « S.A.V »).

Vous pouvez également vous procurer le Kobosan sur notre boutique en ligne : www.vorwerk-kobold.fr

Avertissement ! Risque d'électrocution !

- N'utilisez jamais le Nettoyeur tapis & moquettes Kobold VF200 en association avec des produits de nettoyage liquides, mousseux ou humides.
- Utilisez exclusivement de la poudre de nettoyage à sec telle que le Kobosan active avec votre aspirateur multifonctions Kobold VF200.
- Éteignez toujours l'appareil et débranchez la fiche avant de changer de brosse ou d'accessoire, de nettoyer et de faire de la maintenance.
- Ne débranchez jamais la prise de l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation, mais retirez la fiche électrique de la prise.

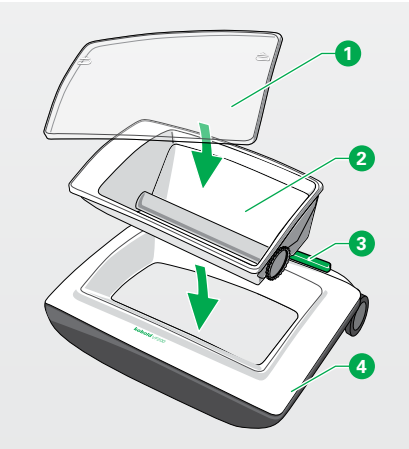


Image 3.10 Insérer le récipient doseur

Remarque ! Risque d'endommagement dû à une utilisation non conforme !

- Avant d'employer le Kobosan active sur le tapis, testez la résistance de ses couleurs sur un endroit discret.
- Ne traitez pas les franges avec le Nettoyeur tapis & moquettes Kobold VF200, car cela pourrait les endommager.
- Ne traitez pas les sols suivants avec le Nettoyeur tapis & moquettes:
  - tapis d'une épaisseur de fibres > 1,5 cm
  - sols feutrés et similaires
  - sols en sisal ou coco
- Notez qu'une quantité de laine relativement importante peut se détacher des tapis en laine à structure lâche ou de type berbère dans certaines conditions.

REMPLIR LE RÉCIPIENT DOSEUR

À l'intérieur du Nettoyeur tapis & moquettes se trouve un récipient doseur amovible.

- Insérez le récipient doseur 2 dans le Nettoyeur tapis & moquettes 4. Assurez-vous que le dosage a bien été désactivé auparavant (l'interrupteur 3 se trouve sur la partie supérieure).
- Ouvrez le couvercle 1 du récipient doseur 2 en le tirant légèrement vers l'avant et en l'enlevant vers le haut.
- Remplissez avec la quantité souhaitée de Kobosan active (maximum 500 g) répartie de manière régulière dans le récipient doseur 2.
- Refermez le récipient doseur 2 (mettre en place et pousser).

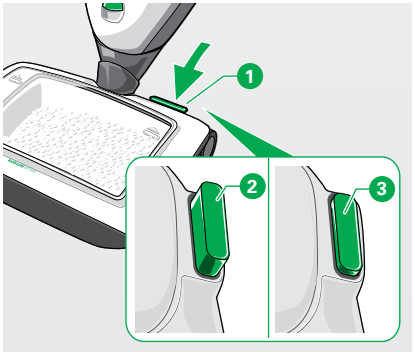


Image 3.11 Activer/désactiver la répartition du Kobosan active

RÉPARTIR LE KOBOSAN ACTIVE

- Activer la répartition du Kobosan active avec le bouton-pédale 1.
  - Bouton en haut = Dosage de Kobosan désactivé 2.
  - Bouton en bas = Dosage de Kobosan activé 3.
- Mettez l'aspirateur en marche sur la vitesse d'aspiration auto.
  Le moteur d'aspiration démarre et actionne la brosse du Nettoyeur tapis & moquettes, la brosse fait pénétrer le Kobosan active directement dans le tapis.
- Passez le Nettoyeur tapis & moquettes d'avant en arrière en suivant des lignes parallèles.
- Dans le cas d'un niveau de saleté normal, vous couvrez le tapis avec la quantité optimale de Kobosan en passant une fois sur la surface.
- Après avoir effectué un passage unique sur la surface à nettoyer, désactivez le récipient doseur en actionnant le bouton-pédale 1.

Il n'est pas nécessaire de désactiver le récipient doseur lorsqu'il est vide.

FAIRE PÉNÉTRER LE KOBOSAN ACTIVE

- Assurez-vous que le récipient doseur est désactivé 2.
- Passez ensuite le Nettoyeur tapis & moquettes perpendiculairement au sens de travail précédent sur la surface recouverte de Kobosan active.
- Faites pénétrer le Kobosan active pendant trois minutes maximum par m² en fonction du degré de salissure.
- Laissez-le ensuite sécher avec les fenêtres ouvertes. Le temps de séchage ne doit pas excéder 30 minutes en fonction du type de tapis et de la température ambiante.

Après l'application du Kobosan active, vous n'avez plus besoin du Nettoyeur tapis & moquettes. Le Nettoyeur tapis & moquettes doit être nettoyé immédiatement après chaque utilisation (voir chapitre « 3.2.2 Nettoyer le VF200 Kobold Nettoyeur tapis & moquettes après usage » à la page 39).

CHANGER DE BROSSE

- Assurez-vous que l'aspirateur multifonctions est débranché et que la fiche électrique ne se trouve pas dans la prise.
- Retirez le Nettoyeur tapis & moquettes de votre aspirateur (voir chapitre « 2.4 Retirer et remplacer une brosse » à la page 18) et remplacez-le par le Brosseur automatique.

ASPIRER LE KOBOSAN ACTIVE

- Une fois sec, aspirez le Kobosan active du tapis avec le Brosseur automatique.

Les résidus restant éventuellement dans le tapis ne sont pas nocifs. Ils seront aspirés avec le temps dans le cadre de l'entretien quotidien.

3.2.2 Nettoyer le VF200 Kobold Nettoyeur tapis & moquettes après usage

Avertissement ! Risque d'électrocution !

- Retirez toujours le Nettoyeur tapis & moquettes Kobold VF200 de votre aspirateur multifonctions Kobold VK200 avant de le nettoyer.

Remarque ! Risque d'endommagement de l'appareil dû à un nettoyage non conforme !

- N'utilisez jamais de nettoyant, de solvant ou d'alcool pour nettoyer le Nettoyeur tapis & moquettes Kobold VF200.
- Retirez toujours le Nettoyeur tapis & moquettes Kobold VF200 de votre aspirateur multifonctions Kobold VK200 avant de le nettoyer.
- Ne nettoyez jamais l'appareil complet à l'eau courante, car de l'eau peut rester dans l'appareil.
- Ne faites pas sécher le Nettoyeur tapis & moquettes à proximité de radiateurs ou en plein soleil, car le plastique risque de se déformer.

Le nettoyage du Nettoyeur tapis & moquettes doit être effectué immédiatement après chaque utilisation.

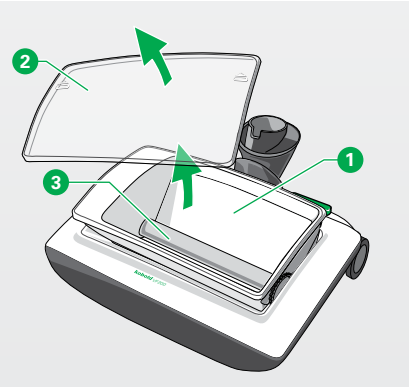


Image 3.12 Retirer le récipient-doseur pour le nettoyer

NETTOYER LE RÉCIPIENT DOSEUR

- Enlevez les résidus de Kobosan active de la zone du récipient doseur p. ex. en les aspirant à l'aide du Flexible électrique.
- En cas d'encrassement important, nettoyez le récipient doseur sous l'eau courante froide ou tiède.
- Pour ce faire, retirez le récipient doseur du Nettoyeur tapis & moquettes 1.
- Enlevez le couvercle 2.

Le récipient doseur ne peut être retiré que si le dosage a été désactivé (voir « Image 3.10 Insérer le récipient doseur » à la page 37).

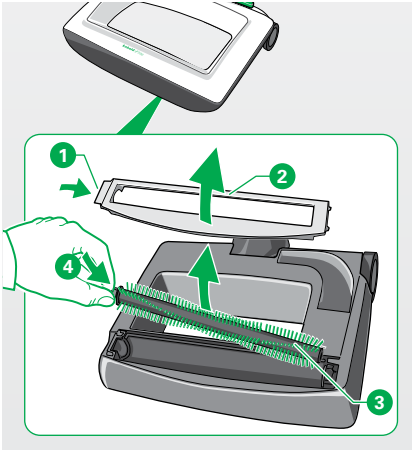


Image 3.13 Enlever la brosse ronde du Nettoyeur tapis & moquettes

Image 3.14 Utilisation de Kobotex

- Sortez le rouleau doseur 3 du récipient. Toutefois cela n'est nécessaire qu'en cas de fort encrassement (voir chapitre « 4 Maintenance » à la page 67).
- Séchez le récipient-doseur et le couvercle.

NETTOYER LA BROSSE

- Ouvrez le couvercle de la brosse 2 sur la partie inférieure de l'appareil en appuyant sur le côté 1.
- Sortez la brosse 3 et tenez-la fermement sur le côté par la broche.
- Rincez la brosse sous l'eau courante froide ou tiède immédiatement après chaque utilisation. Veillez à ce que la broche 4 n'entre pas en contact avec l'eau.
- Pour enlever l'eau, secouez la brosse.
- Après le séchage, insérez à nouveau la brosse dans le Nettoyeur tapis & moquettes (la poser sur la broche et la faire pivoter pour la remettre en place) et fermez l'appareil avec le couvercle de la brosse.

RETIRER DES TACHES ANCIENNES

Remarque ! Risque d'endommagement dû à une utilisation non conforme !

- Avant utilisation, testez la résistance des couleurs au Kobotex sur un endroit discret.

Il est possible que des tâches anciennes se trouvant sur le tapis nettoyé deviennent apparentes ou nettement plus visibles qu'avant. Elles pourront presque toujours être éliminées avec du Kobotex (le détachant textiles de Vorwerk).

- Éliminez les tâches avec le Kobotex 1 en suivant le mode d'emploi figurant sur le flacon.

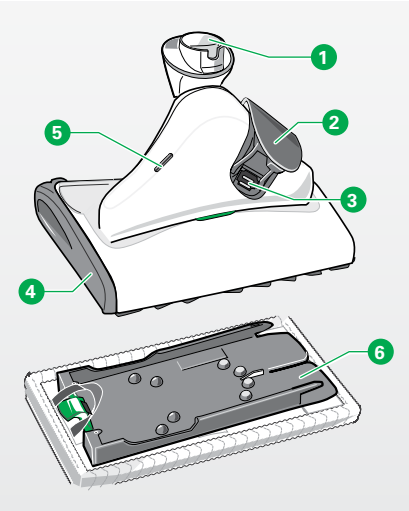


Image 3.15 Brosse DuoClean Kobold SP530

Légende	
1	Articulation
2	Pédale de sécurité
3	Aimant d'arrêt
4	Ouverture latérale
5	Affichage LED
6	Support de lingette microfibres avec lingette

3.3 Kobold SP530 Brosse DuoClean

La Brosse DuoClean Kobold SP530 permet d'aspirer et de laver les sols durs en un seul geste pour économiser à la fois du temps et de l'énergie. La Brosse DuoClean Kobold offre aussi la possibilité de nettoyer les sols à sec.

La Brosse DuoClean nettoie les sols durs avec une efficacité optimale. Pour un nettoyage en profondeur, la Brosse DuoClean est équipée de son propre moteur qui entraîne le support de la lingette microfibres.
L'illustration et sa légende (Image 3.15) présentent la Brosse DuoClean Kobold et ses éléments opérationnels.

La Brosse DuoClean peut être utilisée sur presque tous les sols durs.

- Avant d'utiliser la Brosse DuoClean, référez-vous aux tableaux (« Tab. 1.1 Aptitude des brosses selon le type de sols » à la page 6) pour vérifier que l'appareil est bien adapté à votre sol.

Avertissement ! Risque d'électrocution !

- Ne passez jamais la Brosse DuoClean Kobold SP530 sur le cordon d'alimentation ni sur n'importe quel autre câble se trouvant au sol.
- N'aspirez pas de produit liquide.

Attention ! Risque de blessure due aux pièces en rotation !

- Maintenez vos distances par rapport aux pièces en rotation dans la Brosse DuoClean Kobold SP530.

Image 3.16 Produit nettoyant Koboclean

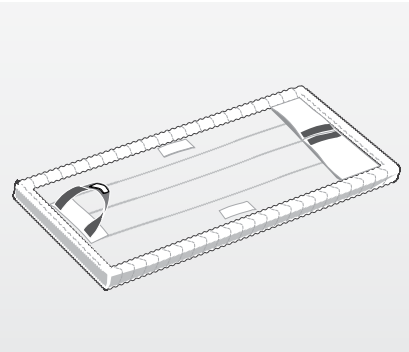


Image 3.17 Lingette microfibres

3.3.1 Accessoires pour la Brosse DuoClean Kobold SP530

PRODUIT NETTOYANT KOBOCLEAN

Le Koboclean convient au nettoyage de différents sols résistants à l'eau. Son fort pouvoir nettoyant enlève même les saletés les plus tenaces. Le Koboclean satisfait aux prescriptions légales relatives à la tolérance écologique et à la biodégradabilité.

Le Koboclean existe en version Koboclean Spécial Parquet qui a été conçue spécialement pour le nettoyage de surfaces en bois (liège, parquet, stratifié) et en version Koboclean Universel pour toutes les autres surfaces pouvant être lavées à l'eau (ex. carrelage, PVC). Le produit nettoyant Koboclean doit impérativement être dilué avec de l'eau avant utilisation.

LINGETTE MICROFIBRES KOBOLD MF520/530

Les lingettes microfibres MF520/530 ont été développées spécialement pour la Brosse DuoClean.

Les lingettes microfibres existent en quatre versions :

- La lingette Kobold MF520/530 Universal Soft convient à un nettoyage humide de tous les types de sols durs.
- La lingette Kobold MF520/530 Parquet pour le nettoyage humide des sols en bois (parquet, liège, stratifié).
- La lingette Kobold MF520/530 Universal convient particulièrement pour les surfaces avec des aspérités et des joints (carrelages, sols en pierre).
- La lingette Kobold MF520/530 Dry pour un dépoussiérage à sec « Tab. 3.2 Utilisation des lingettes microfibres Kobold MF520/530 selon le type de sols durs » à la page 44.

Les lingettes MF520/530 Parquets, Universal et Dry ne sont pas comprises dans la livraison des sets incluant la Brosse DuoClean. Vous pouvez les acheter séparément.

UTILISATION DES LINGETTES MICROFIBRES KOBOLD MF520/530 POUR DIFFÉRENTS SOLS DURS

Type de sol dur	Kobold MF Universal	Kobold MF Universal Soft	Kobold MF Dry	Kobold MF Parquet
Humidification (ml)	100	80	–	60-80*
• Sols en bois/Liège vitrifiés (ex. parquet, plancher)	+[1]	+[1]	++[1]	++
• Sols en bois/Liège huilés ou cirés (ex. parquet, plancher)	+[1]	+[1]	++[1]	++
• Liège/Sols en bois non vitrifiés	–	–	+	-
• Stratifiés	+	++	++	++
• Sols en pierre (ex. marbre, granit, Jura, ardoise)	++	++[2]	++	–
• Pierre naturelle à pores ouverts (ex. ardoise, dalles en terre-cuite)	+	++[2]	++	–
• Sols en terre (ex. terracotta, terre-cuite, dalles en briques)	+	++[2]	++	–
• Carrelages, céramiques, vernis	++	+[2]	++	–
• Sols souples	++	++	++	–
• Dalles en béton brut	–	–	–	–

* Respecter les consignes de nettoyage et d'entretien du fabricant.

[1]) Les lingettes contiennent des microfibres. Respecter les consignes de nettoyage et d'entretien du fabricant.

[2]) Une usure accrue de la lingette risque d'apparaître sur des sols bruts.

++ convient parfaitement

\+ convient bien

– ne convient pas

Tab. 3.2 Utilisation des lingettes microfibres Kobold MF520/530 selon le type de sols durs

3.3.2 Mettre en marche et éteindre la Brosse DuoClean Kobold SP530

Avertissement ! Risque d‘électrocution !
- N‘aspirez pas de produits liquides.

Attention ! Risque de blessure due aux pièces en rotation !
- Maintenez vos distances par rapport aux pièces en rotation dans la Brosse DuoClean Kobold SP530.

Remarque ! Risque d‘endommagement dû à une utilisation non conforme !
- Avant d‘allumer l‘appareil, assurez-vous qu‘aucun caillou, aucune granule telle que des croquettes pour chat ni aucun autre objet pointu ou tranchant ne se trouve sous la lingette microfibres.
- Ne travaillez jamais plus de 10 secondes au même endroit.
- Ne laissez jamais l‘appareil reposer au même endroit pendant plus de 30 secondes avec une lingette humide car cela risquerait d‘endommager le sol s‘il est fragile.
- Ne travaillez jamais avec la Brosse DuoClean sans lingette.
- Ne rangez jamais la Brosse DuoClean avec une lingette humide sur des sols particulièrement sensibles à l‘humidité.

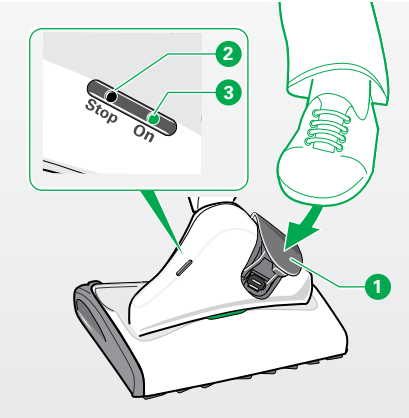


Image 3.18 Mettre en marche la Brosse DuoClean

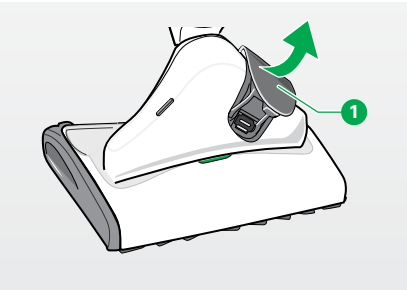


Image 3.19 Éteindre la Brosse DuoClean

MISE EN MARCHE

Pour mettre en marche la Brosse DuoClean, l'aspirateur doit d'abord être allumé :

- Allumez l'aspirateur multifonctions sur la vitesse d'aspiration auto.
  Le voyant lumineux 3 « On » située sur la Brosse DuoClean est allumé en vert : la Brosse DuoClean est prête à fonctionner.
- Placez l'aspirateur en position de travail.
- Fermez maintenant la pédale de sécurité 1 sur l'appareil en appuyant dessus avec le pied depuis l'arrière de l'appareil.
  La Brosse DuoClean démarre lorsque la pédale est fermée.

ARRÊTER

Pour arrêter la Brosse DuoClean Kobold SP530, vous devez éteindre l'aspirateur :

- Éteignez l'aspirateur.
  La pédale de sécurité 1 s'ouvre automatiquement.
  La pédale de sécurité reste toujours ouverte lorsque l'aspirateur est éteint.

Si vous voulez laisser la Brosse DuoClean de côté pendant une courte pause (moins de 30 secondes), il suffit de placer l'aspirateur en position de rangement.

- Placez l'aspirateur en position de rangement et laissez-le allumé.
  (cf. « 2.5 Position de rangement et position de travail » à la page 19.
  La Brosse DuoClean s'éteint automatiquement.
- Replacez l'aspirateur en position de travail.
  La Brosse DuoClean se rallume automatiquement.

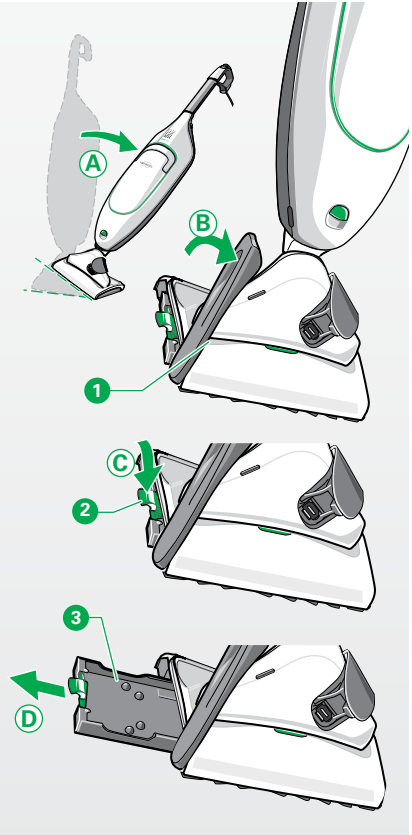


Image 3.20 Retirer le support de lingette de l'appareil

Remarque ! Risque d'endommagement dû à une utilisation non conforme !

- Ne travaillez jamais avec la Brosse DuoClean Kobold SP530 sans lingette.
- Lors du nettoyage avec la Brosse DuoClean Kobold SP530, n'utilisez en aucun cas des produits autres que le Koboclean (p.ex. pas de nettoyants acides et alcalins tels que l'eau de javel, le vinaigre, les huiles essentielles...).

Remarque !

- Respectez les consignes d'entretien du fabricant de votre sol.

RETIRER LE SUPPORT DE LINGETTE DE L'APPAREIL

Avertissement ! Risque d'électrocution !

- Pour votre sécurité, éteignez l'aspirateur à chaque fois que vous changez la lingette à la main et débranchez aussi la fiche électrique.

Pour parvenir à fixer la lingette sur le support, vous devez d'abord retirer la lingette de l'appareil.

- Placez l'aspirateur en position de rangement.
- Tenez l'aspirateur fermement en main et basculez-le sur la gauche (A).
- Basculez l'ouverture latérale 1 vers le haut afin de l'ouvrir (B).
- Tirez sur le support de lingette 3 au niveau de la manette (verte) 2 en biais vers le bas de l'appareil pour le débloquer (C).
  Vous pouvez maintenant retirer le support de lingette de l'appareil sans effort (D).

HUMIDIFIER LA LINGETTE MICROFIBRES KOBOLD 520/530

Remarque ! Traitement de la lingette avant la première utilisation !

- Pour un nettoyage optimal, nous vous recommandons de laver les lingettes microfibres avant leur première utilisation.

Remarque ! Plusieurs applications lors du premier emploi !

- En raison de la puissance de nettoyage particulière du Kobold SP530, il est possible que vous soyez contraint de nettoyer vos sols à plusieurs reprises lors de la première utilisation de l'appareil pour enlever la saleté incrustée. Ensuite, le nettoyeur de sols durs offre un résultat de nettoyage convaincant à chaque utilisation.

Remarque ! Endommagement des sols non qualifiés !

- Dans le cas de sols fragiles tels que des sols n'étant pas vitrifiés à long terme (ex. liège ou parquet huilé, grès huilé et enduit), il est recommandé de tester l'appareil au préalable sur un endroit discret afin de prévenir tout endommagement du sol.
- Respectez les consignes de nettoyage et d'entretien du fabricant de votre sol.

Remarque ! Dommages matériels dus à la stagnation d'eau !

- Sur des sols particulièrement sensibles à l'humidité, lessivez ensuite de nouveau avec l'aspirateur réglé à pleine puissance et une lingette microfibres 530 Parquet non humidifié.
- Effectuez également un deuxième lessivage avec l'aspirateur à pleine puissance avec une lingette microfibres 530 Parquet non humidifiée lorsque le sol est trop mouillé, ou si vous vous êtes trompé dans les quantités d'eau par exemple.

Lors du nettoyage d'un sol dur avec le DuoClean, vous pouvez utiliser les lingettes microfibres Vorwerk spécialement conçues pour cette application. Vous pouvez les utiliser aussi bien humides (MF520 Universal, Universal Soft et Parquet) que sèches (MF520/530 Dry).

Pour un nettoyage optimal, nous vous recommandons de laver les lingettes microfibres avant leur première utilisation.

Pour la saleté profondément incrustée, il peut être nécessaire de nettoyer votre sol à plusieurs reprises en utilisant la Brosse DuoClean.

Image 3.21 Remplir le flacon de dosage Kobold SP530

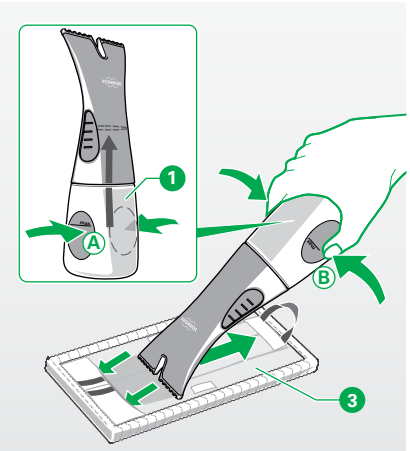


Image 3.22 Humidifier la lingette

Pour un nettoyage humide, mouillez au préalable la lingette microfibres. Le flacon doseur Kobold SP530 spécialement conçu pour humidifier les lingettes simplement, rapidement et de manière hygiénique, vous permet de doser précisément l'eau et le produit nettoyant Koboclean.

HUMIDIFIER LA LINGETTE MICROFIBRES MF520/530

Pour des surfaces en bois traitées, (ex. liège huilé ou ciré, parquet, stratifié), utilisez la lingette microfibres Parquets et du Koboclean Parquets.
Pour tous les autres sols qui sont adaptés pour un nettoyage humide (p. ex. carrelage, PVC), utilisez la lingette microfibres Universal ou Universal Soft et Koboclean Universal.

- Débouchez le flacon doseur SP530 **1**.
- Prenez le flacon doseur par la partie inférieure et tenez-le incliné de manière à ce que la marque 5 ml soit la marque inférieure.
- Versez 5 ml de Koboclean **2** (jusqu'à la marque des 5 ml).
- Remplissez le flacon doseur avec de l'eau jusqu'à la marque « max », puis refermez-le.
- Pompez la quantité souhaitée de liquide dans la zone du dosage (60–80 ml pour le Koboclean Parquet ou 100 ml pour le Koboclean Universal) en pressant le flacon (A).
- Répartissez le liquide de nettoyage contenu dans la zone de dosage au dos de la lingette microfibres **3** en appuyant une nouvelle fois (B).
  Au cours du nettoyage, la lingette microfibres fournit de manière continue l'humidité nécessaire sur le sol.

N'humidifiez jamais le devant/le côté nettoyage de la lingette microfibres !

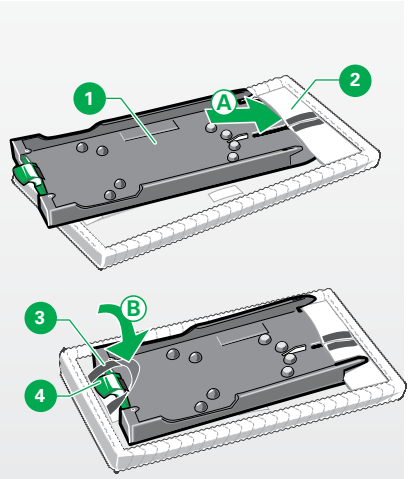


Image 3.23 Fixer la lingette sur son support

FIXER LA LINGETTE MICROFIBRES KOBOLD MF530 SUR SON SUPPORT

Remarque ! Risque d'endommagement dû à une utilisation non conforme !

- Lorsque vous fixez la lingette sur son support, veillez toujours à la positionner droite. Évitez impérativement de positionner la lingette en oblique sur son support.

- Pour fixer la lingette microfibres sur son support, faites d'abord coulisser le support 1 dans le revers 2 de la lingette (A).
- Placez ensuite la boucle 3 de la lingette au-dessus de la manette (verte) 4 du support puis fixez-la sur la bande agrippante de la manette prévue à cet effet (B).

INSÉRER LE SUPPORT DE LINGETTE DANS L'APPAREIL

Avertissement ! Risque d'électrocution !

- Pour votre sécurité, éteignez l'aspirateur et débranchez la fiche électrique à chaque fois que vous changez la lingette à la main.

Remarque ! Risque d'endommagement dû à une utilisation non conforme !

- N'aspirez jamais de liquide, ni de saleté humide.
- N'utilisez pas la force pour insérer ou retirer le support de lingette.

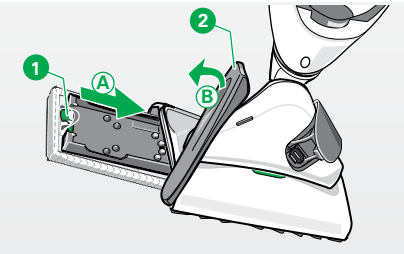


Image 3.24 Insérer le support de lingette dans l'appareil

- Tenez l'aspirateur fermement en main et basculez-le sur la gauche.
- Tenez fermement le support de lingette par la manette (verte) 1 et faites le coulisser dans l'appareil par l'ouverture latérale 2 jusqu'à sa position de butée (A).
- Enclenchez le support de lingette en tirant la manette vers le haut.
- Fermez maintenant l'ouverture latérale en la rabattant vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche audiblement (B).

NETTOYER AVEC LA BROSSE DUOCLEAN KOBOLD SP530

Attention ! Risque de blessure due à la propulsion des objets aspirés !

- Évitez de passer à proximité d'objets lâches (ex. débris de verre) avec la Brosse DuoClean Kobold SP530.
- N'utilisez pas la Brosse DuoClean Kobold SP530 à hauteur de vos yeux (ex. dans des escaliers ou sur des estrades).
- Éteignez le Kobold SP530 avant de le soulever.

Remarque ! Risque d'endommagement dû à une utilisation non conforme !

- Si l'appareil s'accroche ou se coince à des objets, éteignez immédiatement l'aspirateur Vorwerk afin d'éviter tout endommagement.

Nous vous recommandons de toujours utiliser l'aspirateur en combinaison avec la Brosse DuoClean avec la vitesse d'aspiration auto.

- Déplacez la Brosse DuoClean en suivant des lignes régulières.
- Veillez à maintenir continuellement la Brosse DuoClean en mouvement.

CHANGER LA LINGETTE

Remarque ! Risque d'endommagement dû à une utilisation non conforme !

- Lorsque l'appareil est rangé, ne laissez jamais de lingette humide à l'intérieur.

- Lorsque la lingette est trop sèche ou trop sale, retirez-la de la Brosse DuoClean et utilisez une lingette microfibres propre.

La durée d'utilisation d'une lingette microfibres dépend du type de sol et de son degré de salissure.

- Nettoyez les lingettes usagées en machine à 60 °C sans adoucissant.

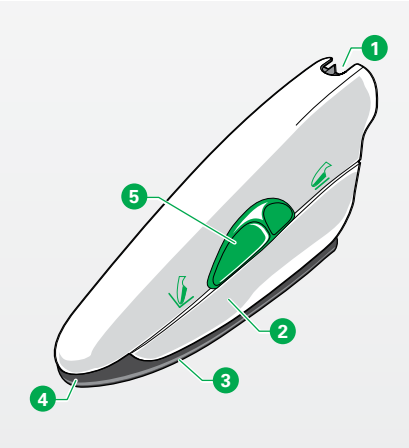


Image 3.25 Kobold PB440 Brosse textiles

Légende	
1	Embout de raccordement
2	Poignées
3	Tête d'aspiration
4	Ouverture de la tête d'aspiration pour interstices
5	Curseur

3.4 Kobold PB440 Brosse textiles

La Brosse textiles Kobold PB440 enlève en un clin d'œil la poussière de tous vos textiles d'ameublement et meubles capitonnés. Elle nettoie en profondeur en aspirant et en brossant simultanément. En l'associant avec le kit pressing literie MP440/MR440, vous pourrez également nettoyer vos matelas. Vous apprendrez dans ce chapitre comment travailler avec la Brosse textiles.

3.4.1 Aspirer avec la Brosse textiles Kobold PB440

RACCORDER LA BROSSE TEXTILES PB440

- Connectez le Flexible électrique sur l'aspirateur (voir chapitre « 3.6 Kobold ESS200 Flexible électrique » à la page 61.
- Connectez la Brosse textiles sur le Flexible électrique.
- Poussez pour cela la poignée du Flexible électrique dans l'élément de raccordement 1 de la Brosse textiles.
  Le flexible électrique est fourni dans toutes les compositions du Kobold VK200.

Attention ! Risque de blessure par pincement !

- N'aspirez jamais des parties du corps. Ne passez pas l'aspirateur à proximité d'enfants ou d'animaux domestiques.
- N'aspirez pas les cheveux avec la Brosse textiles Kobold PB440.
- N'utilisez pas la Brosse textiles Kobold PB440 sans la tête d'aspiration ou le kit pressing literie.

Attention ! Risque de blessure dû à la propulsion d'objets aspirés !

- Évitez de poser brutalement l'appareil sur des matières grossières (p. ex. des débris de verre), notamment à hauteur des yeux.

- Mettez l'aspirateur en marche.
  La Brosse textiles se met en marche automatiquement en même temps.

RÉGLER LA PUISSANCE D'ASPIRATION

- Grâce à l'interrupteur principal de l'aspirateur, vous pourrez :
- Sélectionnez la puissance d'aspiration med.
- Pour les textiles à structure lâche et délicats, sélectionnez impérativement la puissance d'aspiration soft.

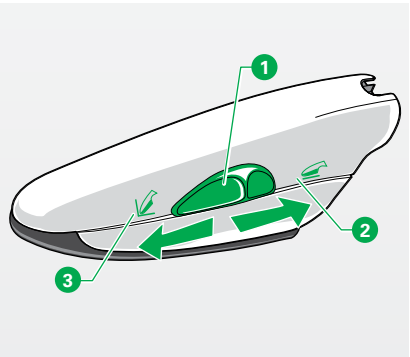


Image 3.26 Changer la fonction d'aspiration

ASPIRER SUR DES SURFACES

- Déplacez le curseur vert 1 sur la position « Aspirer des surfaces » 2.
- Pour vos travaux, appliquez l'ouverture d'aspiration de la brosse Textiles toute entière sur le capitonnage.
- Passez l'appareil légèrement et sans pression sur le capitonnage.

ASPIRER DANS DES INTERSTICES

- Déplacez le curseur vert sur la position « Aspirer dans des interstices » 3.
- Pour aspirer les résidus difficiles à atteindre dans des interstices, des rainures et autres endroits similaires, le mieux est d'utiliser la puissance d'aspiration maximale (la puissance d'aspiration auto).

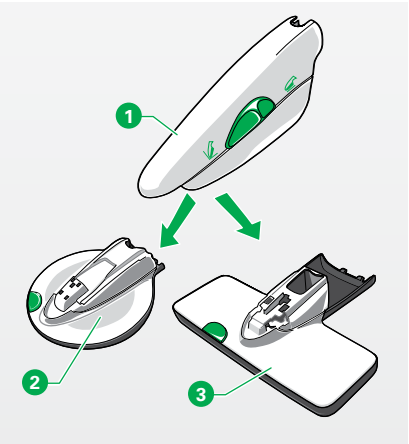


Image 3.27 Brosse textiles, Embout fraîcheur pour literie et Embout d'aspiration pour literie

Image 3.28 Le Lavenia avec marque de certification

3.4.2 Nettoyer avec la Brosse textiles Kobold PB440 et le kit pressing literie MP440/MR440

Pour le nettoyage de vos matelas, utilisez votre Brosse textiles Kobold PB440 (1) avec l'Embout fraîcheur pour literie MP440 (2) et l' Embout d'aspiration pour literie MR440 (3) au lieu de la tête d'aspiration. Il est recommandé d'aspirer les matelas avec l'Embout d'aspiration pour literie MR440 régulièrement (p.ex. à chaque changement de draps).

Pour le nettoyage des matelas, nous vous recommandons le Lavenia. Le Lavenia débarrasse non seulement votre matelas de la poussière, mais il élimine également les bactéries, les acariens et les spores de moisissures. Le Lavenia possède le label « Adapté aux personnes allergiques » attribué par le TÜV NORD.

Le Lavenia ne convient pas pour enlever les tâches. Pour ce faire, veuillez utiliser du Kobotex. Veillez à respecter la notice d'utilisation du Lavenia et du Kobotex.

Le Lavenia peut être utilisé sur tous les matelas ayant une surface textile lisse.

Un sachet de Lavenia suffit à nettoyer en profondeur une surface de matelas de 2m².

Vous pouvez commander le Lavenia auprès de votre conseiller ou auprès du Service de la Relation Client Vorwerk France (cf. chapitre « 8 Services Vorwerk » à la page 96) ou auprès de nos Stations Techniques Agréées Vorwerk France (liste disponible sur notre site internet, rubrique « S.A.V »).

Vous pouvez également vous procurer le Lavenia sur notre boutique en ligne : www.vorwerk-kobold.fr

Remarque ! Risque d'endommagement dû à un produit de nettoyage incompatible !

- Avant utilisation, testez la résistance des couleurs du matelas au Lavenia sur un endroit discret.

Remarque ! Risque d'endommagement dû à une utilisation non conforme !

- Évitez d'utiliser l'appareil trop longtemps (max. 5 sec.) au même endroit.
- N'aspirez pas les matelas avec la tête d'aspiration de la Brosse textiles, mais utilisez exclusivement l'Embout d'aspiration pour literie MR440 prévu à cet effet, afin d'éviter tout endommagement des matelas.
- Utilisez le Lavenia, l'Embout fraîcheur pour literie MP440 et l'Embout d'aspiration pour literie MR440 exclusivement sur les matelas. Le kit pressing literie ne convient pas pour l'utilisation sur d'autres capitonnages ou des meubles et peut entraîner l'endommagement des matériaux sensibles.
- Utilisez l'Embout fraîcheur pour literie MP440 exclusivement avec le disque à picots pour le nettoyage des matelas.

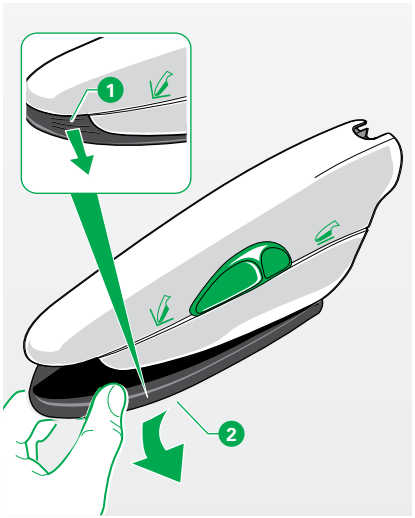


Image 3.29 Retirer la tête d'aspiration

ENLEVER LA TÊTE D'ASPIRATION DE LA BROSSE TEXTILES KOBOLD PB440

- Retirez la tête d'aspiration de la Brosse textiles 2 en la saisissant au niveau des stries de préhension 1.

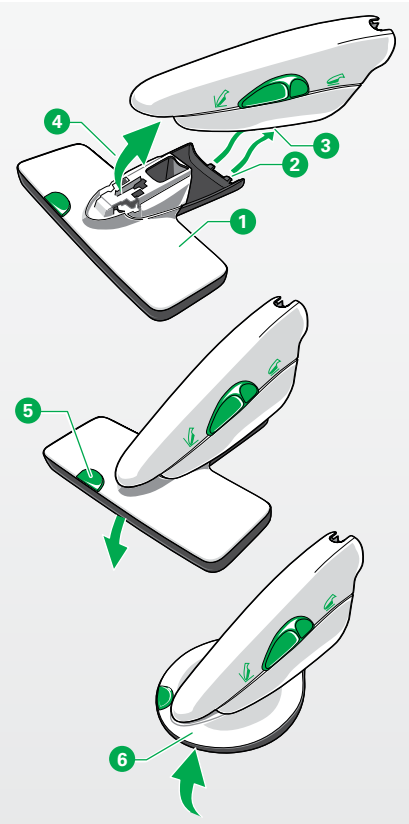


Image 3.30 Embout fraîcheur pour literie MR440 et Embout d'aspiration pour literie MP440

NETTOYER LES MATELAS

- Positionnez l'Embout d'aspiration pour literie 1 sur la Brosse textiles 3.
- Fixez les taquets d'enclenchement 2.
- Emboîtez l'Embout d'aspiration jusqu'à ce qu'il s'enclenche audiblement 4.
- Allumez l'aspirateur sur la puissance d'aspiration auto. Le curseur vert de la Brosse textiles doit se trouver sur la position « aspirer des surfaces ».
  Les battants verts se mettents à vibrer.
- Aspirez le matelas avec l'Embout d'aspiration pour literie.
- Une fois l'aspiration du matelas réalisée, éteignez l'aspirateur.
- Saupoudrez le contenu d'un sachet de Lavenia (120 g) uniformément sur tout le matelas.
- Remplacez l'embout d'aspiration pour literie 1 par l'embout fraîcheur pour literie 6.
- Déverrouiller à l'aide du bouton vert situé sur l'Embout d'aspiration.
- Positionnez l'Embout fraîcheur pour literie sur la Brosse textiles 3.
- Fixez les taquets d'enclenchement 2.
- Emboîtez l'Embout fraîcheur jusqu'à ce qu'il s'enclenche audiblement 4.
- Allumez l'aspirateur sur la puissance auto. Le curseur vert de la Brosse textiles doit se trouver la position « aspirer des surfaces ».
  Le disque à picots commence à tourner.

Lors de l'utilisation de la Brosse textiles Kobold PB440 avec l'Embout fraîcheur pour literie MP440, la fonction d'aspiration de l'aspirateur Kobold VK200 est arrêtée. Pendant que vous faites pénétrer le Lavenia, l'entraînement du disque à picots de l'Embout fraîcheur pour literie est actionné uniquement par le moteur de la Brosse textiles Kobold PB440. En cas d'utilisation d'un modèle plus ancien de la Brosse textiles, l'aspirateur Kobold VK200 continue de fonctionner sans changement. Dans ce cas, nous recommandons la puissance d'aspiration soft.

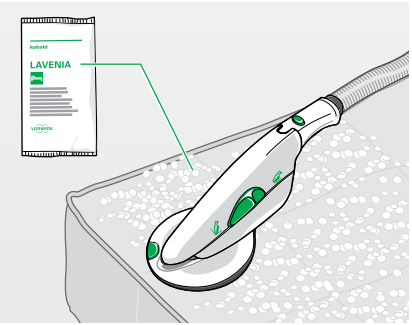


Image 3.31 Répartir et faire pénétrer le Lavenia de manière uniforme

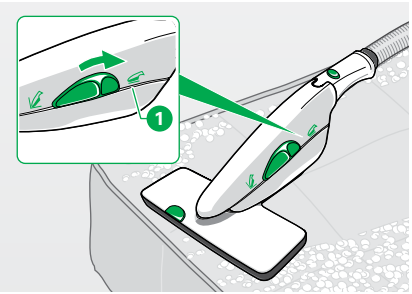


Image 3.32 Aspirer le Lavenia

- Posez l'Embout fraîcheur pour literie MP440 avec le disque à picots bien à plat et très légèrement, sans pression, sur le matelas afin de répartir le Lavenia de manière uniforme sur toute la surface.

Remarque ! Risque d'endommagement dû à une utilisation non conforme !

- N'appuyez pas fortement à deux mains sur l'Embout fraîcheur pour literie MP440 quand vous le passez sur le matelas. Ceci pourrait endommager votre kit pressing literie et votre matelas.

- Faites pénétrer le Lavenia avec l'Embout fraîcheur pour literie pendant 2–3 minutes sur une surface d'environ 2m².
- Laissez sécher la poudre pendant env. 30 minutes. Assurez une bonne aération.
- Remplacez l'Embout d'aspiration pour literie par l'Embout fraîcheur pour literie. Procédez ici comme pour l'échange d'appareil précédent.
- Mettez l'aspirateur en marche sur la vitesse d'aspiration auto.
  Le commutateur coulissant de la Brosse textiles doit se trouver sur la position 1 surfaces.
- Posez la Brosse textiles avec l'Embout d'aspiration pour literie bien à plat et avec la face inférieure sur le matelas.
  Les battants vert commencent à vibrer de manière audible.
- Aspirez le Lavenia avec la Brosse textiles et l'Embout d'aspiration pour literie.

NETTOYER L'EMBOUT FRAÎCHEUR POUR LITERIE MP440 ET L'EMBOUT D'ASPIRATION POUR LITERIE MR440 APRÈS USAGE

- Après chaque utilisation, vérifiez qu'il ne reste aucun résidu de saleté sur le kit de nettoyage pour literie.
- Aspirez tout excédent de Lavenia ou procédez à un nettoyage humide en cas de salissure prononcée. Vous apprendrez comment procéder dans ce chapitre « 4.5 Kobold PB440 Brosse Textiles et kit pressing literie » à la page 79.

Image 3.33 Embout Sol Dur (agrandissement détail : Embout Sol Dur face inférieure)

Légende	
1	Articulation
2	Embout Sol Dur HD60
3	Déverrouillage de l'ouverture de révision
4	Couvercle de l'ouverture de révision Ouverture pour éliminer les obstructions
5	Porte-soies (amovible)
6	Tête d'aspiration

3.5 Kobold HD60 Embout Sol Dur

L'Embout Sol Dur HD60 est un suceur spécial pour le nettoyage facile de tous les sols durs lisses, il est aussi particulièrement adapté à l'élimination des saletés grossières. Il se déplace sans difficulté autour de tous les meubles et pieds, et il aspire efficacement les plinthes et les endroits difficiles d'accès.

L'Embout Sol Dur HD60 est un suceur spécial utilisable sur la plupart des sols durs.

- Vous trouverez dans « Tab. 1.1 Aptitude des brosses selon le type de sols » à la page 6 pour quels sols l'Embout Sol Dur HD60 est adapté.

Attention ! Risque d'étouffement en cas d'ingestion de petites pièces!

- Gardez les petites pièces telles que le couvercle de l'ouverture de révision hors de portée des enfants.

Attention ! Risque de blessure due aux éléments internes!

- Ne tournez pas la tête d'aspiration de l'Embout Sol Dur Kobold HD60 au-delà de la butée.

Attention ! Risque de blessure dû à des pièces en mouvement !

- Tenez-vous à distance des pièces en mouvement de l'Embout Sol Dur HD60.

APPLICATION

- Réglez la vitesse d'aspiration souhaitée (puissance d'aspiration auto recommandée).
- Pour aspirer efficacement, déplacez l'appareil régulièrement d'avant en arrière.

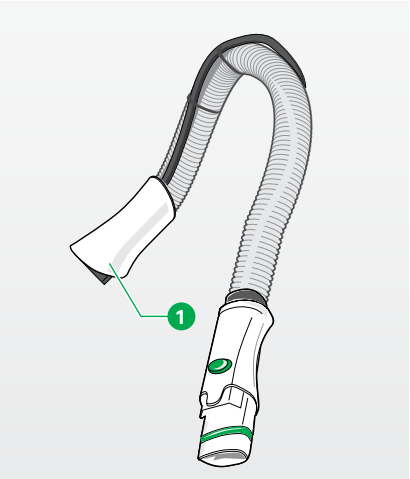


Image 3.34 Flexible électrique

3.6 Kobold ESS200 Flexible électrique

Le Flexible électrique Kobold ESS200 peut être utilisé sans problème en association avec l'Aspirateur multifonctions Kobold VK200.

INSTALLER LE FLEXIBLE ÉLECTRIQUE KOBOLD ESS200

- Insérez l'embout 1 du Flexible électrique dans l'embout de raccordement de l'aspirateur.

L'emploi de la brosse Textiles est particulièrement confortable en association avec le Flexible électrique, vous pouvez ainsi le diriger parfaitement et l'utiliser avec précision.

3.7 Accessoires

Les accessoires Kobold sont vendus séparément des différentes compositions de l'aspirateur multifonctions Kobold VK200. Ce chapitre donne un aperçu de ces différents accessoires et de leurs applications possibles.
Vous pouvez raccorder l'accessoire directement au Flexible électrique Kobold ESS200 ou à la Rallonge télescopique Kobold TR15.

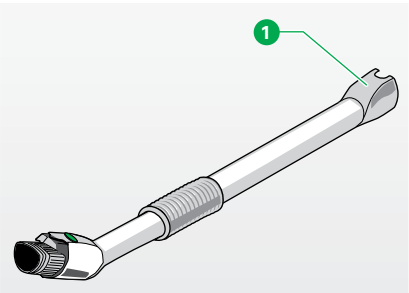


Image 3.35 Rallonge télescopique

3.7.1 Kobold TR15 Rallonge télescopique
(non inclus dans les compositions du Kobold VK200)

La Rallonge télescopique Kobold TR15 permet de travailler en hauteur, jusqu'au plafond. Les toiles d'araignées, les moutons de poussière dans les coins et la poussière sur les tringles à rideaux sont vite aspirés sans avoir besoin de recourir à une échelle.

Attention ! Risque de blessure en cas de rallonge non verrouillée !
- Veillez à bien verrouiller la poignée avant d'utiliser la Rallonge télescopique Kobold TR15.

En association avec le suceur flexible, les rideaux ou les tapis muraux peuvent être nettoyés délicatement et de manière sûre tout en haut sous le plafond.

Les lustres et les plafonniers peuvent être dépoussiérés à l'aide du Plumeau.

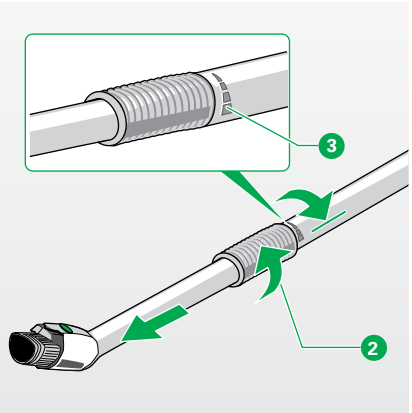


Image 3.36 Régler la longueur

RACCORDER LA RALLONGE TÉLESCOPIQUE KOBOLD TR15

Si vous voulez utiliser la Rallonge télescopique, le Flexible électrique doit être raccordé à l'aspirateur Kobold VK200.

- Insérez l'embout 1 de la Rallonge télescopique dans la poignée du Flexible électrique.

RÉGLER LA LONGUEUR ET VERROUILLER

- Tournez la poignée 2 sur la position « ouvert » (reconnaissable au symbole 3) et réglez la Rallonge télescopique à la longueur souhaitée.
- Tournez la poignée 2 sur la position « fermé », pour verrouiller la rallonge télescopique à cette longueur.

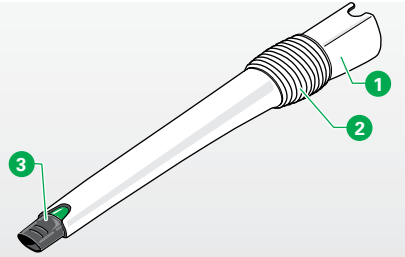


Image 3.37 Passe-partout

Légende	
1	Embout
2	Articulation
3	Pointe (amovible)
4	Bouton de réglage

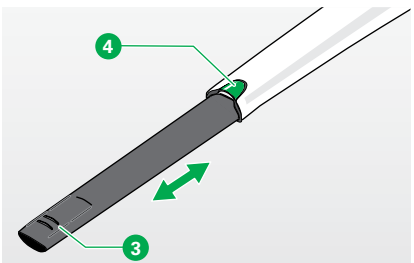


Image 3.38 Régler la longueur

3.7.2 Kobold VD15 Passe-partout

(non inclus dans les compositions du Kobold VK200)

Le Passe-partout Kobold VD15 est un accessoire polyvalent. Il dispose de deux embouts pouvant être utilisés pour diverses tâches.

- Raccordez l'embout 1 du Passe-partout au Flexible électrique.

Le Passe-partout est doté d'une articulation 2 qui lui permet d'aspirer dans les angles à 90°. Grâce à la pointe flexible extensible 3, vous atteignez même les coins difficiles d'accès et les espaces étroits. Vous pouvez placer l'un des embouts sur la pointe 3, à savoir l'embout Perceuse ou le Pinceau.

RÉGLER LA LONGUEUR

- Sortez la pointe 3.
- Pour rentrer l'extension, appuyez sur le bouton d'enclenchement 4 et rentrez la pointe.

Image 3.39 Embout perceuse

EMBOUT PERCEUSE

(non inclus dans les compositions du Kobold VK200)

L'Embout perceuse vous permet d'aspirer directement la poussière générée lors du perçage. Vous pouvez percer un trou dans le mur sans que la poussière produite ne salisse votre maison.

- Placez l'Embout perceuse sur la pointe du Passe-partout Kobold VD15.
- Mettre l'aspirateur multifonctions Kobold VK200 en marche.
- Placez l'Embout perceuse au mur avec le joint noir.

Grâce à la puissance d'aspiration de l'aspirateur, l'Embout perceuse adhère au mur, si celui-ci est parfaitement plat. Vos deux mains sont libres pour percer le trou.

Retirez l'Embout perceuse du mur avant d'éteindre l'aspirateur.

Image 3.40 Embout pinceau

EMBOUT PINCEAU

(non inclus dans les compositions du Kobold VK200)

Grâce au pinceau, votre Passe-partout atteint les espaces les plus petits et les endroits les plus étroits. Il convient parfaitement pour aspirer les plinthes et les espaces entre des meubles ou étagères

- Pour cela, montez l'Embout pinceau sur la pointe de votre Passe-partout.

Image 3.41 Le Plumeau

3.7.3 Plumeau Kobold SD15

(non inclus dans les compositions du Kobold VK200)

Le Plumeau Kobold SD15 peut être utilisé d'une part pour aspirer rapidement et délicatement de la poussière volante et d'autre part pour dépoussiérer des saletés qui adhèrent fortement. Vous pouvez modifier la longueur de la couronne de soies et l'adapter ainsi au support.

Le Plumeau convient particulièrement pour aspirer des surfaces irrégulières telles que des claviers, des étagères de livres, des abat-jour et la surface de tous vos meubles.

- Placez le Plumeau sur le Flexible électrique Kobold ESS200.
- À l'aide du curseur 1, réglez les soies à la longueur souhaitée.
- Pour aspirer une poussière légère sur des objets délicats, réglez les soies pour qu'elles soient plus longues. Pour cela, faites coulisser le curseur 1 vers l'avant.
- Pour aspirer de la poussière très incrustée sur des supports non délicats, réglez les soies pour qu'elles soient plus courtes en tirant le curseur 1 vers l'arrière.

4 MAINTENANCE

Pour que votre aspirateur multifonctions Kobold VK200 fonctionne toujours de manière optimale, effectuez une maintenance régulière. Dans le chapitre suivant, vous apprendrez comment entretenir les différents appareils ou comment changer des pièces.

Appareil/Accessoire	Opération	Moment/fréquence
Kobold VK200 Aspirateur multifonctions	Changer le Sac filtre Premium FP200	Si l'indicateur lumineux est orange
	Nettoyer le filtre de protection du moteur	En cas d'encrassement
	Changer le filtre de protection du moteur	En cas d'encrassement important
	Nettoyer l'unité de filtration	En cas d'encrassement
Kobold EB400 Brosseur automatique	Contrôle et nettoyage	1 x par mois
	Remplacement de la brosse	En cas d'usure
Kobold VF200 Nettoyeur tapis & moquettes	Contrôle et nettoyage	Après chaque utilisation
	Remplacement de la brosse	En cas d'usure
Kobold SP530 Brosse DuoClean	Contrôle et nettoyage des cadres à lèvres d'étanchéité	Si nécessaire
	Vérifier le canal d'aspiration	Si nécessaire
Kobold PB440 Brosse textiles	Nettoyer la brosse	En cas d'encrassement
Kit pressing literie MP/MR440	Nettoyer avec chiffon humide	après chaque utilisation
Accessoires	Nettoyer	En cas d'encrassement

Image 4.1 Vous reconnaissez la qualité contrôlée au logo Original Quality!

4.1 Pièces de rechange et consommables

Vous avez acheté un appareil Vorwerk. Pour que celui-ci vous donne entière satisfaction, nous vous recommandons d'utiliser des produits et consommables d'entretien d'origine Vorwerk.

Vous pouvez passer commande directement auprès de votre conseiller ou auprès du Service de la Relation Client Vorwerk France (cf. chapitre « 8 Services Vorwerk » à la page 96) ou auprès de nos Stations Techniques Agréées Vorwerk France (liste disponible sur notre site internet, rubrique « S.A.V »).

Sur notre boutique en ligne : www.vorwerk-kobold.fr

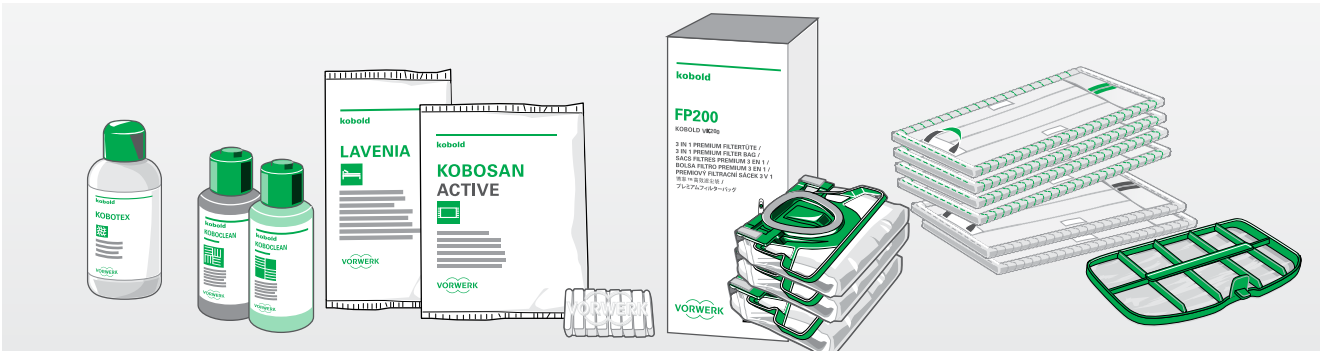
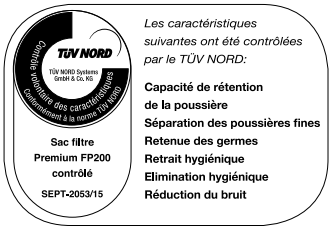


Image 4.2 Consommables et produits d'entretien Vorwerk (de gauche à droite) : Kobotex, Koboclean, Lavenia, Kobosan active, pastille parfumée Dovina, sacs filtres (par 6), lingettes microfibres (par 4) et filtre de protection du moteur.



4.2 Maintenance de l'aspirateur multifonctions Kobold VK200

Avertissement ! Risque d'électrocution !
- Éteignez l'appareil et sortez la fiche électrique de la prise avant tous travaux de changement d'accessoires, de nettoyage et de maintenance.

4.2.1 Changer le Sac filtre Premium Kobold FP200

Attention ! Perte de l'aptitude anti-allergène !
- Utilisez exclusivement des filtres et sacs filtres Kobold d'origine.
- Ne réutilisez jamais des sacs filtres usagés.

Remarque ! Risque d'endommagement dû à une utilisation non conforme !
La présence d'humidité dans le compartiment du filtre risque d'endommager l'appareil.
- Si le compartiment du filtre est humide, faites-le sécher avant de le réutiliser.
- Remplacez le Sac filtre Premium FP200 sur le Flexilble électrique Kobold VK200.

Vous pouvez commander des sacs filtres Premium auprès de votre conseiller ou auprès du Service de la Relation Client Vorwerk France (cf. chapitre « 8 Services Vorwerk » à la page 96) ou auprès de nos Stations Techniques Agréées Vorwerk France (liste disponible sur notre site internet, rubrique « S.A.V »).

Vous pouvez également vous procurer des sacs filtres Premium sur notre boutique en ligne : www.vorwerk-kobold.fr.

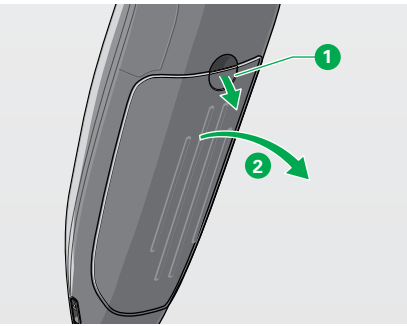


Image 4.3 Panneau de l'unité de filtration

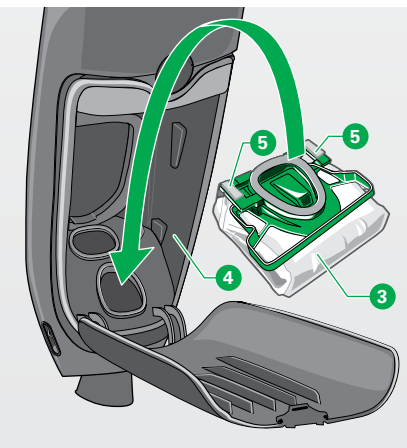


Image 4.4 Insérer le Sac filtre Premium

OUVRIR L'UNITÉ DE FILTRATION

- Ouvrez le panneau de l'unité de filtration 2 en appuyant sur le bouton vers le bas 1.

ENLEVER LE SAC FILTRE PREMIUM PLEIN OU ENDOMMAGÉ

- Lorsque l'indicateur lumineux est orange, enlevez le Sac filtre Premium et jetez-le avec les déchets ménagers.

METTRE EN PLACE UN NOUVEAU SAC FILTRE PREMIUM FP200

Insérez un nouveau Sac filtre Premium attaché 3 dans le compartiment dédié 4 de l'aspirateur multifonctions Kobold VK200.

- Ne détachez **pas** les attaches 5 du sac filtre, l'aspirateur le fera pour vous lorsque vous le fermez.
- Vérifiez que le Sac filtre Premium est inséré complètement à l'intérieur du panneau de l'unité de filtration.

REFERMER L'UNITÉ DE FILTRATION

- Appuyez sur le panneau de l'unité de filtration pour le refermer jusqu'à ce que le panneau s'enclenche.

Lorsque les dispositifs de blocage du panneau entrent en contact avec les attaches, une résistance se fait sentir. Les fermetures suivantes ne rencontrent plus de résistance, car les attaches sont déjà détachées.

Le couvercle de l'unité de filtration de l'aspirateur ne se ferme pas si le sac filtre n'a pas été mis en place ou a été mis en place incorrectement.

- N'utilisez pas la force si le panneau avant de l'unité de filtration est difficile à fermer, mais assurez-vous que le sac filtre a été introduit correctement.

Image 4.5 Ouvrir le panneau de l'unité de filtration et enlever le sac filtre

4.2.2 Nettoyer et/ou remplacer le filtre de protection du moteur de l'aspirateur multifonctions Kobold VK200

Le filtre de protection du moteur protège votre aspirateur des saletés. Un contrôle visuel régulier et une maintenance du filtre de protection du moteur sont particulièrement importants pour une longue durée de vie de votre aspirateur.
Le filtre de protection du moteur peut être nettoyé de manière répétée. Il ne doit être remplacé que si le Sac filtre Premium est endommagé ou s'il est extrêmement encrassé.

Remarque ! Risque d'endommagement dû à une utilisation non conforme !

- Vous ne devez utiliser l'aspirateur que si le filtre de protection du moteur a été inséré.

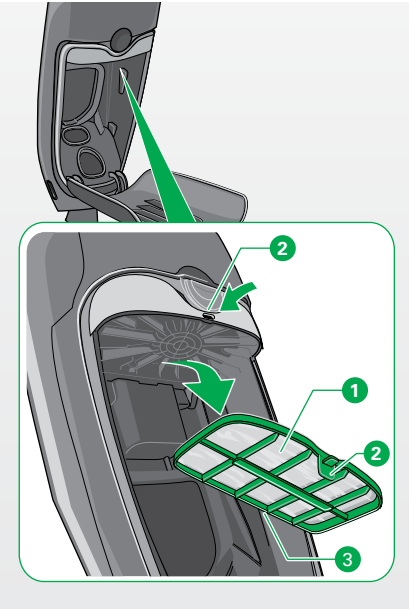


Image 4.6 Enlever le filtre de protection du moteur

ENLEVER LE FILTRE DE PROTECTION DU MOTEUR

Le filtre de protection du moteur 1 est maintenu à deux endroits dans le compartiment du filtre de l'aspirateur 2 et 3.

- Saisissez la boucle 2, tirez la en même temps vers le bas et vers vous.
  Le support se détache et le filtre peut être enlevé.

NETTOYER LE FILTRE DE PROTECTION DU MOTEUR KOBOLD

Remarque ! Risque d'endommagement dû à une utilisation non conforme !

- Ne nettoyez pas le filtre de protection du moteur avec de l'eau ou d'autres nettoyants liquides.

- Aspirez le filtre de protection du moteur des deux côtés.

REMPLACER LE FILTRE DE PROTECTION DU MOTEUR

- Lorsque le filtre de protection du moteur est endommagé ou extrêmement encrassé, remplacez-le par un nouveau.

Vous pouvez commander le filtre de protection moteur auprès de votre conseiller ou auprès du Service de la Relation Client Vorwerk France (cf. chapitre « 8 Services Vorwerk » à la page 96) ou auprès de nos Stations Techniques Agréées Vorwerk France (liste disponible sur notre site internet, rubrique « S.A.V »).

Vous pouvez également vous procurer le filtre de protection du moteur sur notre boutique en ligne : www.vorwerk-kobold.fr

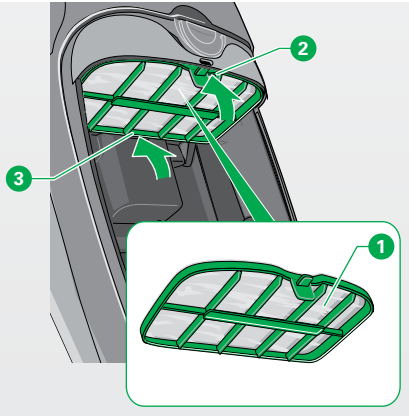


Image 4.7 Insérer le filtre de protection du moteur

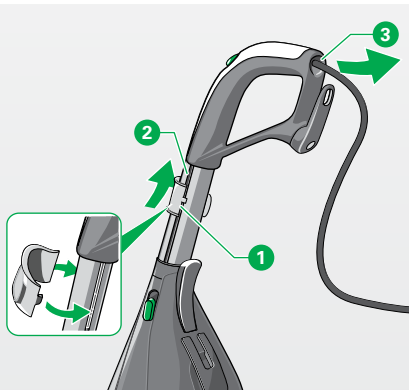


Image 4.8 Enlever le cordon d'alimentation électrique

INSÉRER LE FILTRE DE PROTECTION DU MOTEUR

- Placez le filtre de protection moteur 1 derrière la nervure 3.
- Pivotez le filtre vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche 2 dans le support.
- Refermez l'unité de filtration.

Remarque ! Risque d'endommagement dû à une utilisation non conforme !

- Vous ne devez utiliser l'aspirateur Kobold VK200 que si le filtre de protection du moteur a été inséré.

4.2.3 Enlever le cordon d'alimentation de l'aspirateur multifonctions Kobold VK200

Le cordon d'alimentation est conçu de manière à ce qu'il reste en permanence relié à l'appareil après la première insertion. Il vous est cependant possible d'enlever le cordon d'alimentation s'il a été endommagé ou doit être remplacé.

Avertissement ! Risque d'électrocution !

- Retirez la fiche de la prise avant d'enlever le cordon d'alimentation.

- Enlevez la fiche de l'aspirateur.
  Vous pouvez enlever la fiche en exerçant une pression vers le haut dans la gaine de logement du cordon 1 à l'aide de l'outil fourni. L'outil est fourni avec le cordon d'alimentation électrique de rechange.
- Guidez la fiche de la poignée à travers la gaine de logement du cordon 2 jusqu'à ce qu'elle sorte en haut de la poignée 3.
- Jetez le cordon d'alimentation défectueux et introduisez un nouveau cordon d'alimentation Vorwerk d'origine, comme décrit dans le chapitre « 2.2 Cordon d'alimentation électrique » à la page 15.

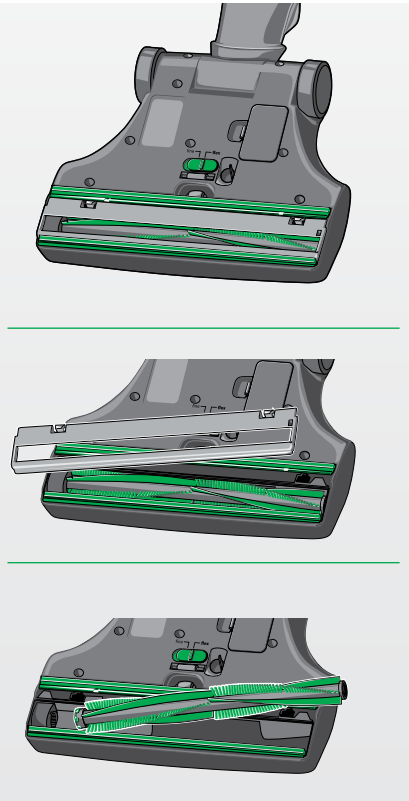


Image 4.9 Enlever la brosse ronde

4.3 Kobold EB400 Brosseur automatique

Avertissement ! Risque d'électrocution !
- Éteignez l'appareil et sortez la fiche électrique de la prise avant tout changement d'accessoires, de nettoyage et de maintenance.

Attention ! Risque de blessure par pincement!
- Tenez-vous à distance des pièces en mouvement du Brosseur automatique Kobold EB400.

4.3.1 Vérifier et nettoyer

- Contrôlez périodiquement la partie inférieure afin que ni l'appareil, ni votre sol ne soient endommagés.
- Procédez de temps à autre à des contrôles visuels afin de détecter des endroits défectueux ou des zones fortement encrassées.
- Vous pouvez facilement nettoyer 2 le capteur s'il est encrassé (à l'aide d'un tissu p. ex.). N'introduisez pas d'objets pointus dans le compartiment du capteur.

4.3.2 Retirer, nettoyer ou changer la brosse

RETIRER LA BROSSE RONDE
- Retournez le Brosseur automatique.
- Déverrouillez la plaque de fond 3 en appuyant sur le verrouillage à deux mains 1 sur les deux côtés.
- Enlevez la plaque de fond 3.
- Soulevez d'abord le côté vert de la brosse ronde 4 hors du Brosseur automatique et sortez ensuite le côté noir 5 de l'axe.

Image 4.10 Nettoyer la brosse ronde

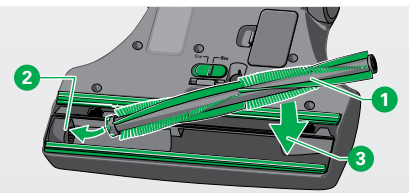


Image 4.11 Insérer la brosse ronde

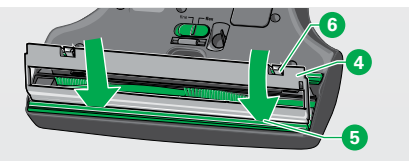


Image 4.12 Basculer la plaque de sol

NETTOYER LA BROSSE RONDE

Remarque ! Risque d'endommagement dû à un nettoyage non conforme !

- Ne procédez jamais à un nettoyage humide de la brosse ronde. La brosse ronde n'est ni lavable en lave-vaisselle, ni étanche à l'eau.

- Enlevez les peluches, les cheveux et autres saletés de la brosse ronde.
- Vous pouvez sectionner les cheveux enroulés avec des ciseaux 1.
- Veillez à ce que le bouchon vert et le palier métallique en forme de calotte qui se trouve en-dessous 2 de la brosse ronde ne se détachent pas.

INSÉRER À NOUVEAU LA BROSSE RONDE

- Placez la brosse 1 avec le côté noir sur son axe Torx® 2. Le côté vert est placé de l'autre 3 côté.
- Mettez la plaque de sol 4 sous la lèvre d'étanchéité verte 5 et basculez-la vers le milieu de l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez les deux verrous de fermeture 6 s'enclencher.

Remarque ! Risque d'endommagement dû à une utilisation non conforme !

- Si le bouchon vert a été enlevé, assurez-vous que la petite bille en métal (calotte) est correctement en place. Dans le cas contraire, le point d'appui peut être endommagé.

Vous pouvez commander des brosses tapis auprès de votre conseiller ou auprès du Service de la Relation Client Vorwerk France (cf. chapitre « 8 Services Vorwerk » à la page 96) ou auprès de nos Stations Techniques Agréées Vorwerk France (liste disponible sur notre site internet, rubrique « S.A.V »).

Vous pouvez également vous procurer la brosse tapis sur notre boutique en ligne : www.vorwerk-kobold.fr

4.4 Kobold SP530 Brosse DuoClean

Avertissement ! Risque d'électrocution !

- Éteignez toujours l'appareil et débranchez la fiche électrique avant de réaliser des travaux de changement d'accessoires, de nettoyage et de maintenance. Avant d'exécuter des travaux de nettoyage ou de maintenance, débranchez aussi la fiche électrique.
- Ne nettoyez jamais les connexions électriques avec de l'eau ou des nettoyants humides, ni même avec une lingette microfibres humidifiée.
- Ne projetez jamais d'eau sur l'appareil et ne le tenez jamais sous de l'eau courante.

Attention ! Risque de blessure par pincement !

- Tenez-vous à distance des pièces en rotation de la Brosse DuoClean Kobold SP530.

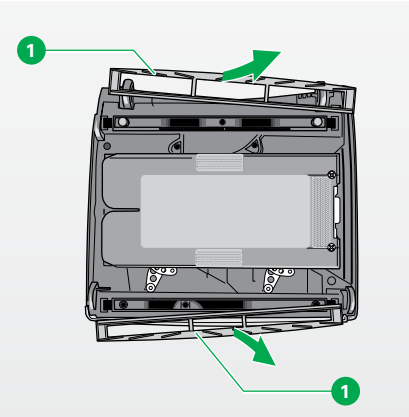


Image 4.13 Démonter le cadre à lèvres d'étanchéité

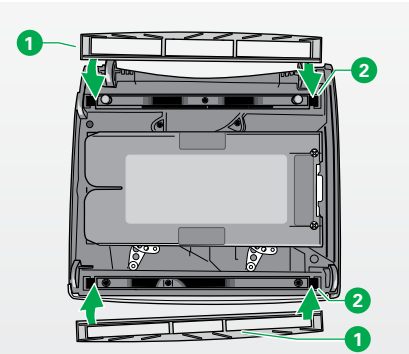


Image 4.14 Insérer le cadre à lèvres d'étanchéité

4.4.1 Vérifier et nettoyer les cadres à lèvres d'étanchéité

Contrôlez régulièrement l'état des lèvres d'étanchéité et enlevez si nécessaire les peluches, cheveux et autres salissures.

DÉMONTER LES CADRES À LÈVRES D'ÉTANCHÉITÉ.

Afin de nettoyer à fond les lèvres d'étanchéité, il est possible de sortir les cadres de la Brosse DuoClean Kobold SP530

- Posez la Brosse DuoClean à l'envers.
- Saisissez le cadre à lèvres d'étanchéité 1 par le milieu et retirez-le de l'appareil.
- Nettoyez le cadre à lèvres d'étanchéité sous l'eau courante si nécessaire.

MONTER LES CADRES À LÈVRES D'ÉTANCHÉITÉ.

Avant de réinsérer les cadres à lèvres d'étanchéité dans l'appareil, ceux-ci doivent être complètement secs.

En raison de la forme différente de leur crochet d'attache respectif, les deux cadres à lèvres d'étanchéité ne s'adaptent qu'à un seul côté de l'appareil. La lèvre d'étanchéité continue du cadre doit être orientée vers l'intérieur.

- Insérez d'abord le cadre à lèvres d'étanchéité 1 uniquement sur un côté avec son crochet d'encliquetage dans le système de blocage prévu 2 sur l'appareil.
- Comprimez un peu le cadre à lèvres d'étanchéité afin de pouvoir insérer également le deuxième côté.

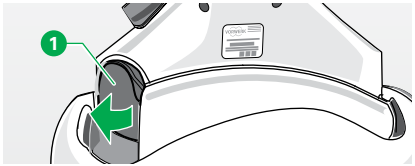


Image 4.15 Sortir le canal d'aspiration

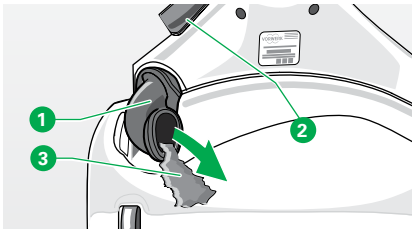


Image 4.16 Enlever les éléments qui obstruent

4.4.2 Contrôler le canal d'aspiration

Vérifiez régulièrement si le canal d'aspiration n'est pas bouché.

- Pour éliminer les bouchons, sortez le canal d'aspiration 1 de l'appareil par l'extrémité inférieure.
- Retirez les éléments 3 qui pourraient obstruer l'appareil.
- Insérez à nouveau le canal d'aspiration jusqu'à ce qu'il s'enclenche audiblement.
  Le canal d'aspiration est positionné correctement si l'armature 2 peut bouger librement après son insertion.

4.5 Kobold PB440 Brosse Textiles et kit pressing literie

Avertissement ! Risque d'électrocution !

- Éteignez l'appareil et sortez la fiche électrique de la prise avant tout changement d'accessoires, de nettoyage et de maintenance.
- Ne nettoyez jamais la Brosse textiles Kobold PB440, ni la tête d'aspiration à l'eau ou avec des nettoyants humides.

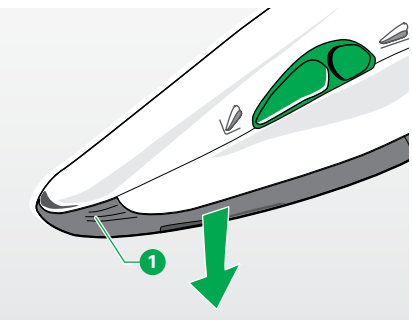


Image 4.17 Enlever la tête d'aspiration

KOBOLD PB440 BROSSE TEXTILES

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez la Brosse textiles du flexible électrique au niveau des rainures de poignée 1.
- Tirez la tête d'aspiration vers le bas.
- Brossez ou essuyez l'appareil à sec.
- Contrôlez la tête d'aspiration de temps à autre pour voir si des fils ou des cheveux se sont enroulés autour des brosses rondes.
- Si oui, retirez la tête d'aspiration.
- Coupez les fils et cheveux à l'aide de petits ciseaux.
- Pour insérer la tête d'aspiration, introduisez d'abord ses extrémités dans les ouvertures prévues à cet effet.
- Pressez fermement la tête d'aspiration au niveau des stries de préhension 1 contre l'ouverture d'aspiration. Veillez à ce que la tête d'aspiration s'enclenche à nouveau de manière audible.

NETTOYER L'EMBOUT FRAÎCHEUR POUR LITERIE KOBOLD MP440

Après le processus de nettoyage, du Lavenia peut adhérer encore au disque à picots, ce qui peut affecter le bon fonctionnement pour les utilisations suivantes.

- Vérifier la présence d'éventuels résidus d'encrassement sur le disque à picots après chaque nettoyage de matelas.
- Aspirez le reste de Lavenia à l'aide du Flexible électrique.

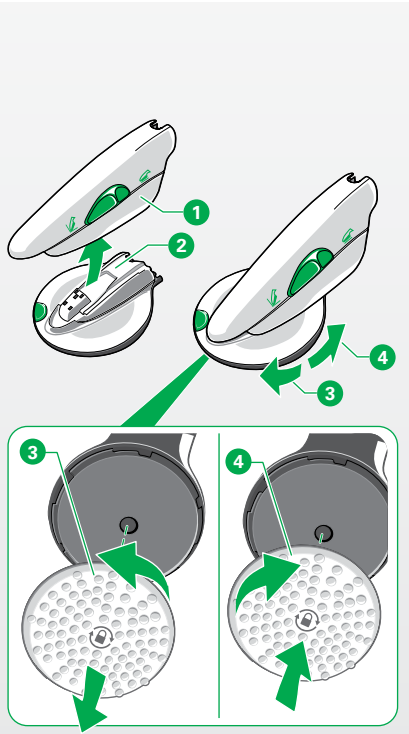


Image 4.18 Disque à picots

Le disque à picots peut être enlevé pour le nettoyer à l'eau courante. Procédez comme indiqué ci-après :

Le disque à picots ne peut être enlevé que si l'Embout fraîcheur pour literie est monté sur la Brosse Textiles.

- Montez l'Embout fraîcheur pour literie 2 sur la Brosse textiles 1.
- Tournez le disque à picots pour l'enlever 3.
  Tenez compte du marquage (fermeture) sur le disque à picots.
- Remettez le disque à picots en place après nettoyage et séchage en le tournant dans le sens inverse 4.

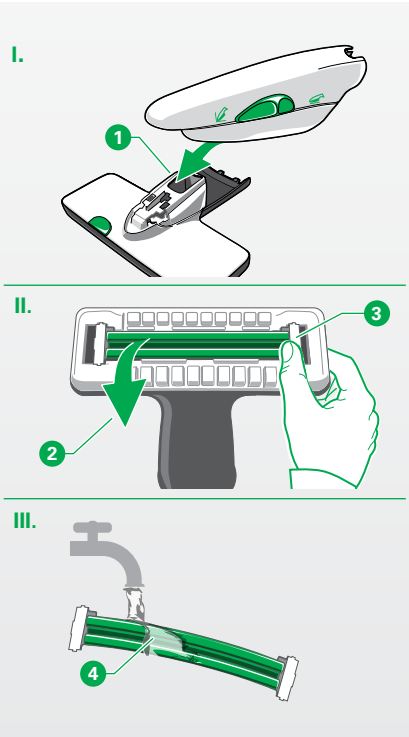


Image 4.19 Retirez l'unité

NETTOYER L'EMBOUT FRAÎCHEUR POUR LITERIE MR440

Du Lavenia peut adhérer entre les battants verts de l'Embout d'aspiration pour literie.

- Aspirez les restes de Lavenia qui adhèrent au Flexible électrique, à l'embout Suceur textiles ou au Plumeau. Ne mouillez jamais l'appareil entier pour le nettoyer.

En cas d'encrassement important, vous pouvez enlever séparément l'unité de tapotement de l'Embout d'aspiration pour literie pour le nettoyer à l'eau :

- Mettez l'embout d'aspiration pour literie sur la Brosse textiles 1 (I.).
- Retirez l'unité 2 en tirant les fixations vers l'extérieur d'un côté seulement puis de l'autre 3 (II.).
- Nettoyez l'unité sous l'eau courante 4 (III.).

4.6 Embout et accessoires

Le chapitre qui suit concerne les accessoires suivants:

- Kobold HD60 Embout Sol Dur
- Kobold VD15 Passe-partout
- Kobold FD15 Suceur textiles
- Kobold SD15 Plumeau

- Vous pouvez laver l'embout et les accessoires sous l'eau courante.
- Faites bien sécher les accessoires avant de les réinstaller.
- Nettoyez les soies du Plumeau au savon et à l'eau tiède.

5 DÉPANNAGE

Avertissement ! Risque de choc électrique et de blessures

- N'effectuez jamais vous-même de réparation sur votre appareil. Le Service de la Relation Client Vorwerk compétent est le seul habilité à procéder à des réparations sur les appareils électriques.

Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, cela peut être dû aux causes suivantes:

KOBOLD VK200 ASPIRATEUR MULTIFONCTIONS

Dysfonctionnement	Cause possible et élimination
L'appareil ne fonctionne pas.	Il est possible que le cordon d'alimentation ne soit pas correctement enclenché dans l'aspirateur. • Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement mis en place (voir chapitre « 2.2 Cordon d'alimentation électrique » à la page 15).
L'appareil ne démarre pas et les voyants clignotent en rouge.	Lors de la première mise en service, le manche télescopique à peut-être été mal positionné et la connexion électrique n'a pas pu être établie entre l'élément de commande et l'appareil. • Débranchez la prise de secteur. • Insérez le manche télescopique jusqu'à la butée et enclenchez-le. L'appareil est déjà en cours d'utilisation : L'appareil est peut-être en surchauffe. • Débranchez la prise secteur. • Laissez l'appareil refroidir puis essayez de nouveau. Si l'anomalie persiste : • Veuillez vous adresser au Service de la Relation Client Vorwerk France (voir chapitre « 8 Services Vorwerk » à la page 96.

KOBOLD VK200 ASPIRATEUR MULTIFONCTIONS

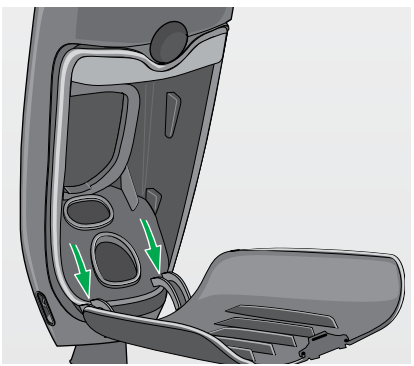


Image 5.1 Insérer le panneau de l'unité de filtration

Dysfonctionnement	Cause possible et élimination
Après avoir mis en place le nouveau sac filtre et allumé l'appareil, les voyants ne sont pas tous allumés en vert	Il se peut que les attaches n'aient pas été sectionnées. • Ouvrez le panneau et vérifiez que les attaches n'aient pas été abimées en fermant le panneau de l'unité de filtration. Si ce n'est pas le cas, sectionnez les attaches et fermez de nouveau le panneau de l'unité de filtration.
Le panneau de l'unité de filtration s'est détaché de l'appareil	Remettre le panneau : • Placez le panneau de l'unité de filtration sur la charnière de l'appareil. • Appuyez sur le panneau avant de l'unité de filtration pour le refermer jusqu'à ce que la fermeture du panneau s'enclenche. Si cela n'est pas possible ou seulement en forçant, vérifiez si le sac filtre est inséré correctement.
L'aspirateur dégage une odeur désagréable.	Le Sac filtre Premium FP200 a perdu la capacité de retenir les odeurs bien qu'il ne soit pas plein. • Remplacez le Sac filtre Premium et insérez une pastille parfumée Dovina. • Nettoyez soigneusement le canal d'aspiration de l'aspirateur et/ou de l'appareil raccordé ainsi que le filtre de protection du moteur.

KOBOLD VK200 ASPIRATEUR MULTIFONCTIONS

Dysfonctionnement	Cause possible et élimination
La puissance d'aspiration de l'aspirateur diminue.	Le sac filtre est vraisemblablement plein. • Changez le Sac filtre Premium. Le canal d'aspiration de l'aspirateur ou d'un appareil raccordé est bouché. • Nettoyez soigneusement le canal d'aspiration de l'aspirateur et/ou de l'appareil raccordé. • Vérifiez si l'indicateur de niveau de remplissage du filtre de votre aspirateur multifonctions est allumé en orange. Si oui, changez le Sac filtre Premium. Le filtre de protection du moteur est fortement encrassé. • Nettoyez le filtre de protection du moteur ou remplacez-le (voir chapitre « 4.2.2 Nettoyer et/ou remplacer le filtre de protection du moteur de l'aspirateur multifonctions Kobold VK200 » à la page 71).
L'aspirateur passe de lui-même sur une autre puissance d'aspiration et devient plus bruyant.	Après une utilisation prolongée, en cas de température ambiante élevée et si le Sac filtre Premium est plein ou bouché, l'aspirateur se règle sur un niveau de puissance plus sûr en raison de la surchauffe, si bien que vous ne pouvez plus régler la puissance. Dans ce cas, une valve s'ouvre automatiquement afin de faire circuler de l'air directement à l'intérieur du moteur. • Vérifiez le canal d'aspiration et les accessoires raccordés. • Éliminez les obstructions et remplacez le sac filtre si nécessaire. • Laissez refroidir le moteur. L'effet peut également se produire lors du passage d'un sol dur à un tapis ou en général lors de l'utilisation du niveau d'aspiration auto (puissance d'aspiration automatique).

KOBOLD EB400
BROSSEUR AUTOMATIQUE

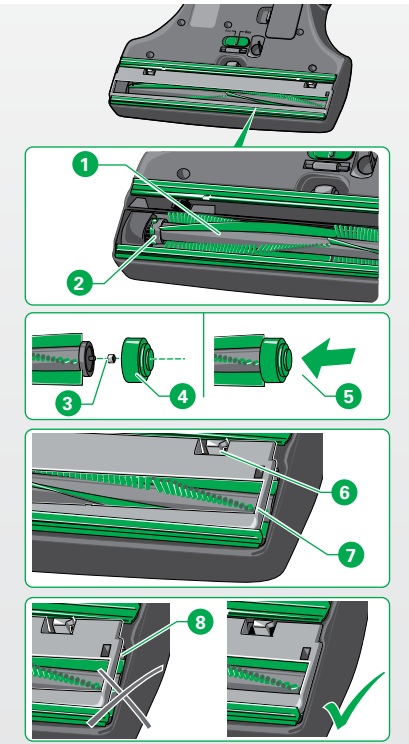


Image 5.2 Brosse ronde, axe Torx®, bouchon vert et calotte

Dysfonctionnement	Cause possible et élimination
Le Brosseur automatique est trop bruyant.	La brosse ronde 1 ne se trouve pas sur l'axe Torx® 2 de la transmission. • Contrôlez si la brosse ronde 1 est correctement montée et installez-la le cas échéant sur l'axe Torx® 2 de la transmission. La petite bille (calotte) 3 du palier en forme de calotte manque. • Assurez-vous que la calotte 3 est correctement mise en place. Le bouchon vert du palier en forme de calotte 4 n'est pas correctement mis en place. • Vérifiez si le bouchon vert 4 est correctement mis en place. Si non, mettez correctement en place le bouchon vert 5. La plaque de fond n'est pas enclenchée correctement 8. • Veillez à ce que les deux dispositifs de fermeture (gauche et droit) 6 s'enclenchent de manière audible 7 lors de leur insertion. Il est possible que vous n'ayez pas utilisé un accessoire Kobold d'origine. Cela peut entraîner un endommagement des paliers ou du moteur. • Utilisez exclusivement des brosses rondes d'origine Vorwerk. Un objet s'est coincé au niveau des brosses rondes. • Retirez l'objet.
Des fils se sont enroulés autour des brosses rondes.	• Coupez les fils comme indiqué dans le chapitre « 4.3.1 Vérifier et nettoyer » à la page 74
Le curseur (Standard/Poussière fine) est bloqué.	Il est possible que le Brosseur automatique se trouve en mode de fonctionnement Sol dur. • Assurez-vous que le Brosseur automatique a été correctement débranché. Connectez le Brosseur automatique avec l'aspirateur et mettez-le en position rangement (articulation enclenchée) puis débranchez-le de nouveau. Il est possible que le Brosseur automatique se trouve maintenant en mode Tapis/moquette.

KOBOLD EB400
BROSSEUR AUTOMATIQUE

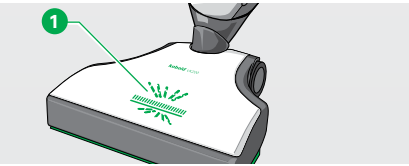


Image 5.3 L'indicateur de fonctionnement clignote

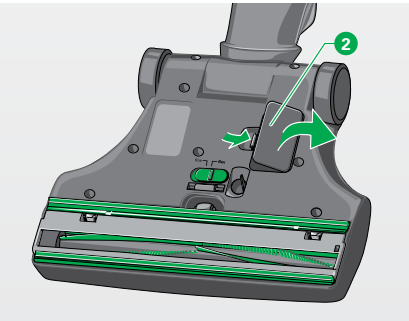


Image 5.4 Clapet de révision situé en dessous du Brosseur automatique

Dysfonctionnement	Cause possible et élimination
Le Brosseur automatique s'arrête de lui-même, l'indicateur de fonctionnement clignote en rouge 1.	Un objet aspiré bloque la rotation de la brosse du Brosseur automatique. • Arrêtez l'appareil et retirez la fiche d'alimentation de la prise. • Enlevez l'objet. Des fils bloquent la rotation de la brosse du Brosseur automatique. • Coupez les fils comme indiqué dans le chapitre « 4.3.1 Vérifier et nettoyer » à la page 74
Le canal d'aspiration du Brosseur automatique est bouché.	Arrêtez l'appareil et retirez la fiche d'alimentation de la prise. • Ouvrez le clapet de révision 2 situé sur la face inférieure du Brosseur automatique. • Éliminez l'obstruction. • Pour cela utilisez si nécessaire un objet approprié (ex. tournevis, crochet).
Le Brosseur automatique est difficile à pousser.	Il se peut que vous ayez réglé un niveau de puissance trop élevé. • Réglez la puissance d'aspiration sur auto (automatique). Le Brosseur automatique se trouve peut-être en mode de fonctionnement manuel. • Arrêtez l'aspirateur, puis redémarrez-le.
L'appareil ne fonctionne plus après le remplacement de la brosse ronde.	Le Brosseur automatique n'est pas raccordé correctement à l'aspirateur. • Vérifiez si la pièce de raccordement entre le Brosseur automatique et l'aspirateur est enclenchée correctement. • Placez la brosse ronde avec précision sur l'axe Torx® de l'axe d'entraînement.

KOBOLD VF200
NETTOYEUR TAPIS & MOQUETTES

Image 5.5 Raccorder le Nettoyeur tapis & moquettes correctement à l'aspirateur et appuyer suffisamment sur le bouton pédale

Dysfonctionnement	Cause possible et élimination
L'efficacité de nettoyage du Nettoyeur tapis & moquettes diminue fortement.	Les résidus de nettoyage d'un précédent nettoyage de tapis sont peut-être restés dans l'appareil et empêchent le bon fonctionnement du Nettoyeur tapis & moquettes. • Nettoyez le récipient-doseur et la brosse, comme indiqué dans le chapitre « 3.2.2 Nettoyer le VF200 Kobold Nettoyeur tapis & moquettes après usage » à la page 39. Le Kobosan active n'est peut-être pas suffisamment dosé ou les caractéristiques de votre tapis ne sont pas appropriées pour un nettoyage avec le Nettoyeur tapis & moquettes. • Vérifiez si votre tapis peut être traité avec le Nettoyeur tapis & moquettes. • Vérifiez si vous avez suffisamment dosé le Kobosan comme indiqué dans le chapitre « 3.2.1 Nettoyer des tapis avec le Nettoyeur tapis & moquettes Kobold VF200 » à la page 35.
L'appareil ne fonctionne plus après le nettoyage de la brosse.	Le Nettoyeur tapis & moquettes n'est pas raccordé correctement à l'aspirateur. • Vérifiez si la pièce de raccordement entre le Nettoyeur tapis & moquettes et l'aspirateur est enclenchée correctement 3. Vous n'avez pas suffisamment appuyé 1 sur le bouton pédale pour démarrer le dosage du Kobosan active. • Activer le dosage du Kobosan active avec le bouton-pédale 2.

KOBOLD SP530 BROSSE DUOCLEAN

Dysfonctionnement	Cause possible et élimination
La Brosse DuoClean s'éteint d'elle-même, le voyant de fonctionnement « ON » clignote en vert.	Le moteur est probablement en surchauffe. • Arrêtez l'aspirateur. • Laissez refroidir le moteur. • Allumez l'aspirateur et fermez la pédale de sécurité du nettoyeur de la Brosse DuoClean.
La Brosse DuoClean vibre trop fortement.	La lingette microfibres n'est pas fixée correctement. • Vérifiez si la lingette microfibres est droite et bien fixée sur le support de lingette. Le support de lingette n'est pas inséré correctement. • Vérifiez si le support de lingette est correctement poussé et enclenché dans la Brosse DuoClean. Il est possible que vous n'ayez pas utilisé des lingettes microfibres Kobold d'origine. • Utilisez exclusivement des lingettes microfibres Kobold d'origine.
L'embout articulé de la Brosse DuoClean est bouché.	• Éliminez l'obstruction avec un objet approprié (ex. tournevis, crochet).
Le canal d'aspiration de la Brosse DuoClean est bouché.	• Éliminez l'obstruction comme indiqué au chapitre « 4.4.2 Contrôler le canal d'aspiration » à la page 78 • Pour cela, utilisez si nécessaire un objet approprié (ex. tournevis, crochet).
La Brosse DuoClean s'arrête d'elle-même, le voyant de fonctionnement « STOP » clignote en rouge, l'aspirateur s'arrête simultanément.	De l'humidité a été aspirée. • Arrêtez l'aspirateur. • Une fois l'appareil complètement sec, allumez l'aspirateur et fermez la pédale de sécurité de la Brosse DuoClean. • Il se peut qu'il soit nécessaire de répéter cette opération plusieurs fois.

KOBOLD SP530
BROSSE DUOCLEAN

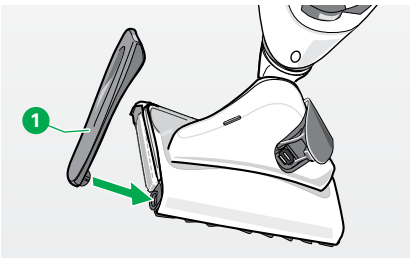


Image 5.6 Remettre le clapet latéral en place

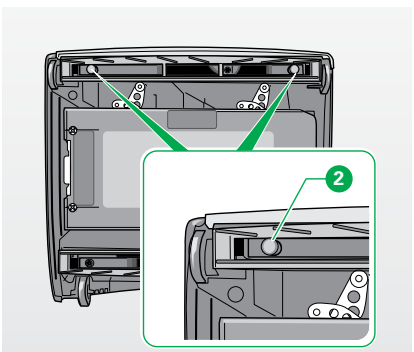


Image 5.7 Enlever les pieds

Dysfonctionnement	Cause possible et élimination
Lorsqu'on met en marche l'Aspirateur multifonctions, l'indicateur de fonctionnement « STOP » clignote en rouge.	La pédale de sécurité a été actionnée avant la mise en marche de l'aspirateur. • Arrêtez l'aspirateur, puis redémarrez le.
La Brosse DuoClean émet des bruits.	Il se peut que l'appareil ne soit pas correctement raccordé ou que le support de lingette ne soit pas monté correctement. • Vérifiez si le clapet latéral 1 est présent et fermé correctement. En cas contraire, replacez correctement le clapet latéral et fermez-le. • Vérifiez que le support de lingette est inséré et enclenché correctement.
Le résultat d'aspiration de la Brosse DuoClean n'est pas satisfaisant.	Il se peut que les cadres à lèvres d'étanchéité soient encrassés ou bloqués. • Retirez les cadres à lèvres d'étanchéité et nettoyez-les comme indiqué dans le chapitre. « 4.4.1 Vérifier et nettoyer les cadres à lèvres d'étanchéité » à la page 77. Il se peut que la lingette microfibres soit fixée en biais sur son support et qu'elle bute contre les cadres à lèvres d'étanchéité. • Vérifiez si la lingette est fixée droit sur son support.
La pédale de sécurité ne ferme pas/ ne reste pas fermée.	Il se peut que l'aimant d'arrêt soit encrassé. • Nettoyez la surface de l'aimant.
La Brosse DuoClean occasionne des rayures ou des marques sur le sol.	Il se peut que les pieds touchent le sol. • Dans ce cas, retirez les pieds 2.

KOBOLD SP530 BROSSE DUOCLEAN

Dysfonctionnement	Cause possible et élimination
La puissance de la Brosse DuoClean diminue.	La lingette microfibres est peut-être trop encrassée. • Changez la lingette. La lingette microfibres est peut-être trop sèche. • Changez la lingette. La lingette microfibres est humidifiée de manière irrégulière. • Lors de l'humidification, veillez à une répartition uniforme de la quantité de liquide.
Le nettoyage en bordure de la Brosse DuoClean est inefficace.	Il se peut que la lingette soit humidifiée irrégulièrement. • Recommencez l'opération de nettoyage avec une nouvelle lingette. • Lors de l'humidification, veillez à une répartition uniforme de la quantité de liquide. La lingette n'est peut-être pas fixée correctement. • Vérifiez si la lingette microfibres est droite et bien fixée sur le support de lingette.
Des traces ou traînées se forment.	Le produit de nettoyage est éventuellement surdosé. • Recommencez l'opération de nettoyage avec une nouvelle lingette et de l'eau claire. Il se peut qu'il reste des résidus d'anciens produits d'entretien ou de nettoyage sur le sol. • Répétez l'opération de nettoyage jusqu'à ce qu'une amélioration soit visible. Un nettoyage en profondeur peut s'avérer nécessaire. La lingette microfibres est peut-être trop encrassée. • Changez la lingette. Le film humide sèche irrégulièrement. • Enlevez le liquide résiduel lors d'une deuxième étape de nettoyage avec une lingette sèche.
Des traces se forment.	La boucle de la lingette n'est pas fixée correctement. • Vérifiez la fixation de la boucle de la lingette microfibres.

KOBOLD SP530
BROSSE DUOCLEAN

Dysfonctionnement	Cause possible et élimination
Un film sale reste sur le sol.	La lingette microfibres est peut-être trop encrassée. • Changez la lingette.
L'élimination des taches n'est pas satisfaisante.	La lingette microfibres est peut-être trop encrassée. • Changez la lingette.
Le film humide sèche irrégulièrement.	Il se peut que la lingette soit humidifiée irrégulièrement. • Recommencez l'opération de nettoyage avec une nouvelle lingette. • Lors de l'humidification, veillez à une répartition uniforme de la quantité de liquide.
Le sol devient trop humide.	Il se peut que la lingette soit trop humidifiée. • Respectez les instructions de dosage. • Enlevez le liquide résiduel lors d'une deuxième étape de nettoyage avec une lingette sèche.
Le sol prend un aspect mat après l'opération de nettoyage.	Il se peut qu'il reste des résidus d'anciens produits d'entretien ou de nettoyage brillants et polis sur le sol. • Répétez l'opération de nettoyage jusqu'à ce qu'une amélioration soit visible.

KOBOLD PB440 BROSSE TEXTILES

Dysfonctionnement	Cause possible et élimination
Impossible de mettre la brosse Textiles en marche.	La brosse Textiles a été raccordée à la Rallonge télescopique TR15 ou sur un Flexible électrique sans cordon d'alimentation. • Connectez la brosse Textiles à un Flexible électrique. L'aspirateur n'est pas allumé. • Mettez l'appareil en marche.
Les soies de la Brosse textiles sont déformées ou emmêlées.	Des franges ou tissus ont été aspirés puis rejetés. • Remplacez la tête d'aspiration.
Les brosses de la brosse Textiles ne tournent plus.	L'aspirateur n'est pas allumé. • Mettez l'appareil en marche. La tête d'aspiration n'est pas montée correctement. • Enclenchez fermement la tête d'aspiration. On a aspiré quelque chose qui bloque les brosses. • Arrêtez l'appareil et retirez la fiche d'alimentation de la prise. • Enlevez l'objet aspiré. • Remettez l'appareil en marche.

Si vous ne parvenez pas à résoudre les dysfonctionnements, adressez-vous au Service de la Relation Client Vorwerk France (cf. chapitre « 8 Services Vorwerk » à la page 96).

6 RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

6.1 Recyclage de l'appareil

En tant que propriétaire d'un appareil électrique ou électronique usagé, il vous est formellement interdit (selon la Directive 2012 /19/UE du Parlement et du Conseil Européens du 4 juillet 2012 relative aux appareils électriques et électroniques usagés ainsi que la réforme de la loi relative aux appareils électriques et électroniques du 20 octobre 2015) de recycler cet appareil et ses accessoires électriques ou électroniques avec les ordures ménagères non triées.

- Informez-vous à ce sujet auprès de l'administration de votre ville ou de votre commune.

6.2 Recyclage de l'emballage

L'emballage constitue un élément important de notre produit : Il empêche nos appareils d'être endommagés lors du transport et réduit le risque de panne des appareils. C'est pourquoi nous ne pouvons pas nous passer d'emballage. L'emballage d'origine constitue la protection la plus sûre contre les endommagements liés au transport au cas où vous seriez obligés de rapporter ou de renvoyer votre appareil pendant la période de garantie au service après-vente ou au Service de la Relation Client.

Si vous souhaitez quand même vous débarrasser de l'emballage, vous pouvez le faire à tout moment et sans restriction en utilisant les aménagements à votre disposition dans votre région (conteneurs à papier, poubelle verte, déchetterie, collecte de vieux papiers, etc). Pour toutes vos questions à ce sujet, adressez-vous à votre service après-vente compétent « 8 Services Vorwerk » à la page 96.

6.3 Informations relatives à la protection de l'environnement

Préserver la nature et protéger l'environnement : Pour Vorwerk, la protection de l'environnement est un objectif important de l'entreprise.

MOINS D'EMBALLAGE

Nous utilisons exclusivement du matériel d'emballage respectueux de l'environnement qui peut être recyclé en cas de processus de recyclage correct. Nous nous impliquons déjà dans le développement de la réduction des déchets d'emballage et de leur recyclage.

ECONOMISER DE L'ÉNERGIE

Les produits Vorwerk sont respectueux de l'environnement: Ils ne consomment que peu d'énergie pour une puissance d'aspiration élevée.

PRODUCTION RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT

Nous attachons une grande importance à la protection de l'environnement lors de la fabrication de nos produits. Nous utilisons des matières plastiques et des peintures recyclables. Nous avons volontairement renoncé aux ignifugeants nocifs pour l'environnement.
Pour nos sacs filtres, nous utilisons des colles sans solvants, du papier non blanchi, ou des matières plastiques inoffensives. Nos modes d'emploi sont réalisés avec du papier fabriqué à partir de bois provenant de forêts exploitées de manière durable et blanchi sans chlore.

MATÉRIAUX RECYCLABLES

Les matériaux de nos produits peuvent être presque complètement recyclés. Nous renonçons largement à l'utilisation de PVC.
Pour la fabrication de nos produits, nous veillons à utiliser des matériaux « exempts de mélange » :
Les substances utilisées peuvent être triées par matière sans grande consommation d'énergie dans des installations modernes. Pour qu'ils soient encore plus aisément recyclables, nous avons procédé à un marquage de la plus grande partie de nos éléments en plastique.

7 GARANTIE

Vous trouverez toutes les prestations de garantie éventuelles sur votre bon de commande ou dans votre contrat de vente.

8 SERVICES VORWERK

ASSISTANCE EN FRANCE

Notre Service de la Relation Client Vorwerk France est à votre disposition
Par téléphone : 02 518 547 47

SITES INTERNET

www.vorwerk-kobold.fr
Par e-mail : serviceclient@vorwerk.fr

9 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

KOBOLD VK200 ASPIRATEUR MULTIFONCTIONS

Kobold VK200-1 Aspirateur multifonctions				
Symboles de sécurité				
Boîtier	matière plastique thermoformée recyclable de haute qualité			
Moteur	Moteur à réluctance sans entretien à roulements à billes avec commande électronique de la puissance à une vitesse nominale de 60.000 tr/min.			
Ventilateur	ventilateur radial à un étage			
Tension	220 – 240 volts, tension alternative 50/60 Hz			
Puissance nominale	700 watts (max. 1100 watts puissance nominale avec accessoires)			
puissance électrique sans module ni embout	Vitesse auto	Vitesse soft	Vitesse med	Vitesse max
	100–450 watts	50 watts	300 watts	450–700 watts
Rayon d'action	min. 7 m (conformément à la norme DIN EN 60312-1)			
Sous-pression max.	160 hPa (conformément à la norme DIN EN 60312-1 / pour 700 watts)			
Sous-pression max.	45,5 l/s (conformément à la norme DIN EN 60312-1 / pour 700 watts)			
puissance d'aspiration max.	280 watts avec un filtre propre (conformément à la norme DIN EN 60312-1 / pour 700 watts)			
degré d'efficacité maximum	40% (selon la norme DIN EN 60312-1 / pour 700 watts)			
Volume du sac filtre	2,2 l (conformément à la norme DIN EN 60312-1)			
Émission de poussière	env. 0,001 % (conformément à la norme DIN EN 60312-1)			
Poids	env. 3 kg (sans accessoire)			
Dimensions	Hauteur env. 15 cm ; largeur env. 21 cm ; longueur env. 85/109 cm			
Émission sonore	78 dB(A) re 1 pW niveau de puissance acoustique avec le Brosseur automatique Kobold EB400 conformément à la norme EN 60704-2-1			

KOBOLD EB400
BROSSEUR AUTOMATIQUE

Kobold EB400-1 Brosseur automatique	
Symboles de sécurité	
Boîtier	matière plastique thermoformée recyclable de haute qualité
Moteur	Moteur DC sans entretien et entraînement courroie dentée sans entretien
Tension	220 – 240 volts, tension alternative 50/60 Hz
Puissance nominale	50 watts (applicable uniquement pour les aspirateurs Kobold)
Brosse	brosse rotative échangeable et remplaçable
Largeur de travail	300 mm
Mode tapis/ moquette	1860-2500 U/min
Mode sol dur	800 U/min
Poids	env. 1,8 kg
Dimensions	Hauteur: env. 7 cm (avec articulation à plat) Largeur: env. 30 cm Longueur: env. 35 cm (avec articulation à plat)
Émission sonore	78 dB(A) re 1 pW niveau de puissance acoustique avec l'Aspirateur multifonctions Kobold VK200 conformément à la norme EN 60704-2-1

KOBOLD VF200
NETTOYEUR TAPIS & MOQUETTES

Kobold VF200 Nettoyeur tapis & moquettes	
Symboles de sécurité	
Boîtier	matière plastique thermoformée recyclable de haute qualité
Largeur de travail	Largeur de l'appareil au niveau de la brosse env. 310 mm
Vitesse de rotation de la brosse	env. 2500 U/min
Poids	env. 1,8 kg
Dimensions	Hauteur: env. 11 cm (avec articulation à plat) Largeur: env. 35 cm Longueur: env. 35 cm (avec articulation à plat)
Émission sonore	87 dB(A) re 1 pW niveau de puissance acoustique avec l'Aspirateur multifonctions Kobold VK200 conformément à la norme EN 60704-2-1

KOBOLD SP530
BROSSE DUOCLEAN

Kobold SP530 Brosse DuoClean	
Symboles de sécurité	
Boîtier	matière plastique recyclable de haute qualité
Boîte de vitesses	Vitesse 1 – engrenage cylindrique à vis sans fin Vitesse 2 – entraînement à roue dentée sans entretien 1350 U/min
Moteur	Moteur à brosse DC sans entretien
Tension	220 – 240 volts, tension alternative 50/60 Hz
Puissance nominale	100 watts (applicable seulement pour les aspirateurs Kobold)
Poids	env. 3 kg
Dimensions	Hauteur: env. 12 cm (avec articulation à plat) Largeur: env. 31 cm Longueur: env. 36 cm (avec articulation à plat)
Émission sonore	87 dB(A) re 1pW niveau de puissance acoustique avec l'Aspirateur multifonctions Kobold VK200 conformément à la norme EN 60704-2-1 sur carrelages lisses

KOBOLD PB440 BROSSE TEXTILES AVEC EMBOUT FRAÎCHEUR POUR LITERIE MR440 ET EMBOUT D'ASPIRATION POUR LITERIE MR440

Kobold PB440-1 Brosse textiles	
Symboles de sécurité	
Boîtier	matière plastique de haute qualité, avec tête d'aspiration amovible en polyamide incassable
Moteur	Moteur DC sans entretien avec transmission directe
Mécanique des brosses	2 brosses rondes contrarotatives à env. 4000 tr/min, à paliers sans entretien
Tension	220 – 240 volts, tension alternative 50/60 Hz
Puissance nominale	50 watts
Poids	env. 600 g (Kobold PB440 Brosse textiles)
	env. 440 g (embout fraîcheur pour literie Kobold MP440)
	env. 300 g (embout aspiration pour literie Kobold MR440)
Dimensions	Kobold PB440 Brosse textiles : Hauteur: env. 11 cm largeur: env. 8 cm longueur: env. 25 cm
	Embout fraîcheur pour literie Kobold MP440 : Hauteur: env. 6 cm largeur: env. 18 cm longueur: env. 20 cm
	embout aspiration pour literie Kobold MR440 : Hauteur: env. 5,5 cm largeur: env. 25 cm longueur: env. 20 cm
Émission sonore	82 dB(A) re 1pW niveau de puissance acoustique avec l'Aspirateur multifonctions Kobold VK200 conformément à la norme EN 60704-2-1 sur tissu de recouvrement
	85 dB(A) re 1pW niveau de puissance acoustique avec l'Aspirateur multifonctions Kobold VK200 et Embout fraîcheur pour literie MP440 conformément à la norme EN 60704-2-1 sur matelas
	84 dB(A) re 1pW niveau de puissance acoustique avec l'Aspirateur multifonctions Kobold VK200 et Embout d'aspiration pour literie MR440 conformément à la norme EN 60704-2-1 sur matelas

10 CLASSIFICATION DE L'ÉTIQUETTE ÉNERGIE UE

* Les méthodes de mesure et de calcul utilisées pour le contrôle des données produit contenues dans le tableau ci-contre sont conformes aux exigences du Règlement délégué (UE) N° 665/2013 de la Commission du 3 mai 2013.
Normes applicables :
EN 60312-1 ; EN 60335-2-2 ; EN 60704-2-1 ; EN 60704-3
Pour les mesures destinées à l'étiquette énergétique UE, on choisira les réglages fine et max.

KOBOLD VK200
ASPIRATEUR MULTIFONCTIONS
EN COMBINAISON AVEC
LE BROSSEUR AUTOMATIQUE
KOBOLD EB400

Fabricant/Fournisseur	Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG, Wuppertal, Germany
Modèle	Vous utilisez votre Aspirateur multifonctions Kobold VK200 avec le Brosseur automatique Kobold EB400
Classe d'efficacité énergétique	A+
Consommation énergétique annuelle indicative	21,4 kWh/an, basée sur 50 opérations de nettoyage. La consommation énergétique annuelle réelle dépend de la manière dont il est fait usage de l'appareil.
Puissance de nettoyage (tapis)	A
Puissance de nettoyage (sol dur)	A
Classe de ré-émission de poussière	A
Niveau de puissance acoustique	78 dB(A) re 1 pW
Puissance nominale	700 + 50 watts
Test	comme aspirateur universel

KOBOLD VK200 ASPIRATEUR MULTIFONCTIONS EN COMBINAISON AVEC L’ACCESSOIRE SOL DUR KOBOLD HD60

Fabricant/Fournisseur	Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG, Wuppertal, Germany
Modèle	Vous utilisez votre Aspirateur multifonctions Kobold VK200 avec le Brosseur automatique Kobold HD60
Classe d’efficacité énergétique	A++
Consommation énergétique annuelle indicative	15,8 kWh/an, basée sur 50 processus de nettoyage. La consommation énergétique annuelle réelle dépend de la manière dont il est fait usage de l’appareil.
Puissance de nettoyage (tapis)	embout livré non adapté pour l’utilisation sur les tapis
Puissance de nettoyage (sol dur)	A
Classe de ré-émission de poussière	A
Niveau de puissance acoustique	80 dB(A) re 1 pW
Puissance nominale	485 watts
Test	comme aspirateur pour sols durs

Choisissez la qualité.
Qualité Vorwerk

Vorwerk France s.c.s.
539 Route de St Joseph
44308 Nantes cedex 3
www.vorwerk-kobold.fr

Hello kobold !
La communauté des gens heureux en ménage

POUR TOUT SAVOIR SUR L'UTILISATION DE VOTRE SYSTEME KOBOLD, RENDEZ-VOUS SUR WWW.HELLO-KOBOLD.FR

Qui mieux que les utilisateurs d'une marque pour en parler ? Sur www.hello-kobold.fr, échangez directement avec eux et partagez tous leurs trucs et astuces. Et dans le blog de la marque, découvrez, commentez et partagez des articles variés sur de nombreux sujets utiles pour ménager votre intérieur.

VORWERK

GA 24482-01 VK200 FR 0617